

# Manuel d'utilisation **ADALINK**



- Providing indoor climate comfort



**ADALINK**

# MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

Réf. : ADALINK\_IOM-0907-F

LENNOX fournit des solutions en rapport avec la protection de l'environnement depuis 1895. Notre gamme de rooftop Baltic™ est toujours conforme aux standards qui ont fait de LENNOX un grand nom de l'équipement domestique. Des solutions de design flexibles pour satisfaire VOS besoins et une attention sans égale aux détails. Fabriqué pour durer, simple à entretenir et une qualité en standard. Informations sur les contacts locaux à [www.lennox.eu](http://www.lennox.eu).

Toutes les informations techniques et technologiques contenues dans le présent manuel, y compris tout schéma et toute description technique que nous fournissons, restent propriété de Lennox et ne doivent pas être exploités (sauf pour le fonctionnement de ce produit), reproduits, édités ou mis à disposition de tiers sans accord écrit préalable de Lennox.

## SOMMAIRE

<b>1 - INTRODUCTION.....</b>	<b>3</b>
1.1 – Contenu - Réception - Contrôle.....	3
1.2 – Boîtier.....	4
1.3 – LED de contrôle du panneau avant.....	4
1.4 – Connexions.....	5
<b>2 - INSTALLATION .....</b>	<b>9</b>
2.1 – Raccordements aux unités.....	9
2.2 – Configuration Internet Explorer / Flash Player / Java.....	10
2.3 – Démarrage.....	10
2.4 – Connexion à un réseau privé.....	11
2.5 – Raccordement à la ligne téléphonique ou au réseau GSM.....	14
2.6 – Connexion FTP.....	15
<b>3 - CONFIGURATION DE L'ADALINK .....</b>	<b>17</b>
3.1 – Langues.....	17
3.2 – Gestion des accès.....	17
3.3 – Bloc-notes.....	18
3.4 – Configuration.....	19
3.5 – Calendrier.....	24
3.6 – Macros.....	26
<b>4 - FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>27</b>
4.1 – Commande à distance de l'unité.....	27
4.2 – Supervision de l'unité.....	33

## 1. INTRODUCTION

Prière de lire ce mode d'emploi et d'en connaître parfaitement le contenu avant de mettre l'ADALINK en service. Les instructions ci-après doivent être appliquées.

Nous insistons sur l'importance de la formation pour une utilisation appropriée de l'Adalink. Ce mode d'emploi doit rester à proximité du boîtier Adalink.

L'Adalink est un terminal d'accès aux données techniques, quel que soit leur format. Il peut être configuré par le biais de pages Web. Il est sûr car il est conforme aux normes les plus rigoureuses du secteur et dispose de fonctions d'accès limité (obligatoire dans les réseaux ouverts). La plate-forme matérielle de l'Adalink comprend un modem (RTC ou GSM/GPRS).

L'Adalink prend en charge les protocoles TCP/IP et PPP, ce qui présente tous les avantages d'un réseau standard universellement reconnu. Il permet également d'utiliser des outils logiciels populaires tels qu'Internet Explorer, des clients FTP, des gestionnaires SNMP ou d'envoyer des mails, etc. et de réduire ainsi considérablement les coûts (de mise en œuvre et d'intégration).

Spécifications générales de la plate-forme matérielle

- Processeur ARM cadencé à 75 MHz, 8 Mo SDRAM, 8 Mo Flash
- Horloge temps réel (HTR) sauvegardée avec autonomie de 24 heures
- Batterie avec autonomie de 10 ans
- Alimentation externe 12-24 VCC +/- 20%
- 1 port Ethernet 10/100Mb BaseTx
- 1 port série configurable en RS232/RS422/RS485
- 1 entrée digitale (DI)
- 1 sortie digitale (DO)
- Montage sur rail DIN conforme à EN50022 (verrouillage)
- Conditions environnementales (en service) :  
T° ambiante : de 0°C à +50°C  
Humidité : de 0 à 80% sans condensation

Lennox recommande d'installer le boîtier Adalink dans une zone propre et non dans les unités ou une armoire électrique.

### 1.1. Contenu - Réception - Contrôle

- L'Adalink est constitué de :
- Boîtier Adalink – Accès distant chargé et configuré.
- Alimentation 220 VCA/3-12 VCC contrôlés, protégés et 12 VCC pré-réglés
- Connexion Ethernet : câble RJ45/RJ45, cat. 5E, FTP
- Raccordement téléphonique : câble + raccordement RJ12
- Connexion Modbus : câble sub-D9 connecté à un bornier pré-cablé.

A réception du matériel, vérifier que tous ces composants sont présents dans le carton.



Conditionnement de l'Adalink



□ Adalink



Câble RS485



Câble Ethernet



Alimentation électrique



Câble téléphonique

## 1.2. Boîtier

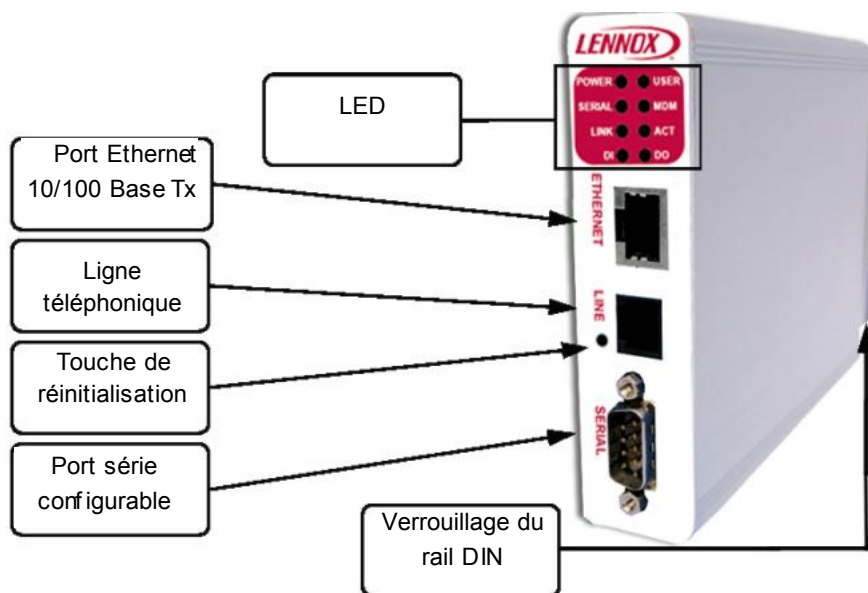


Figure 1 : Vue avant du boîtier

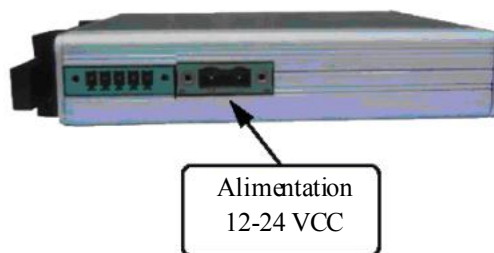


Figure 2 : Vue de dessous du boîtier

## 1.3. LED de contrôle du panneau avant

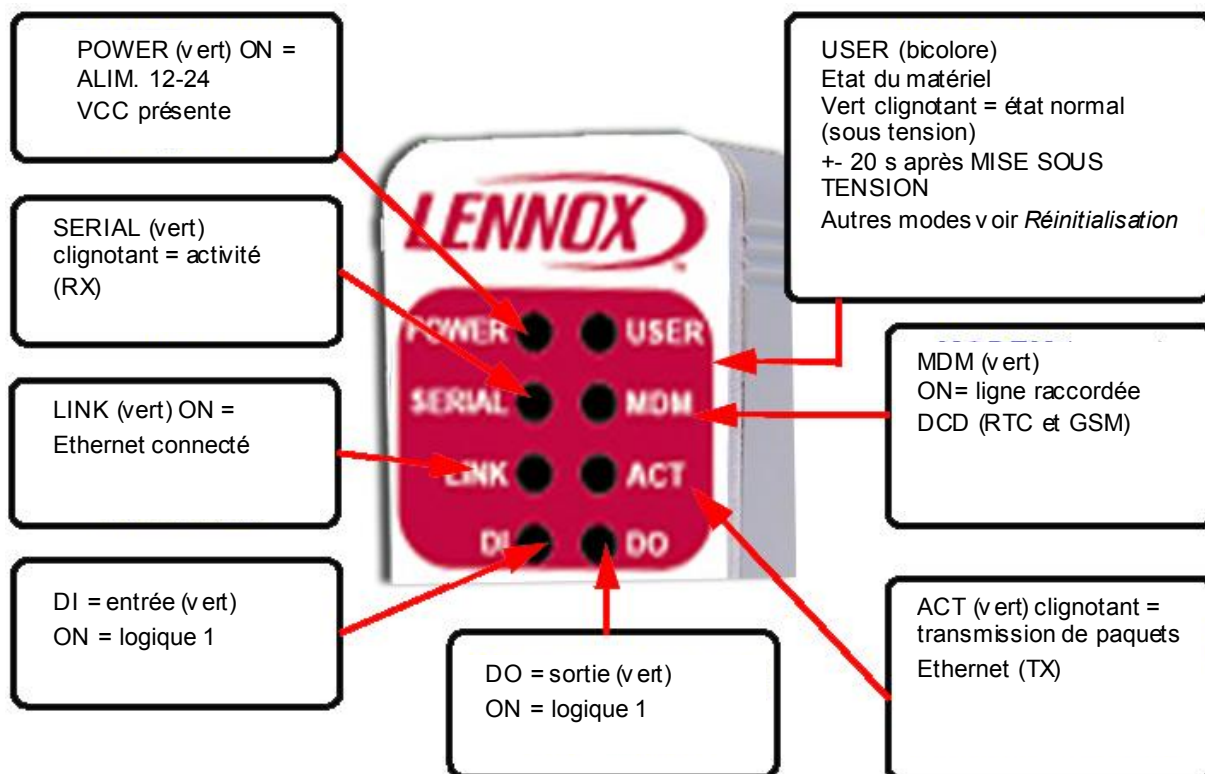


Figure 6 : Description des LED du panneau avant

## 1.4. Connexions

### 1.4.1. Alimentation électrique



Figure 10 : Connecteur femelle de raccordement de l'Adalink (indus)

Brochage :

### 1.4.2. Ethernet

L'Adalink est accessible par une connexion Ethernet 10/100BaseTX. Cette connexion peut être établie à l'aide de 2 câbles différents (droit ou croisé). Ces câbles comportent 8 conducteurs en cuivre et sont connus sous le nom de UTP classe 5 avec terminaisons RJ45 aux deux extrémités.

Le type de câble (droit ou croisé) dépend de l'équipement auquel l'Adalink sera raccordé. Les cas les plus courants sont le branchement direct à un ordinateur (croisé) et le branchement via un hub/routeur (droit).



### 1.4.3. Branchement direct

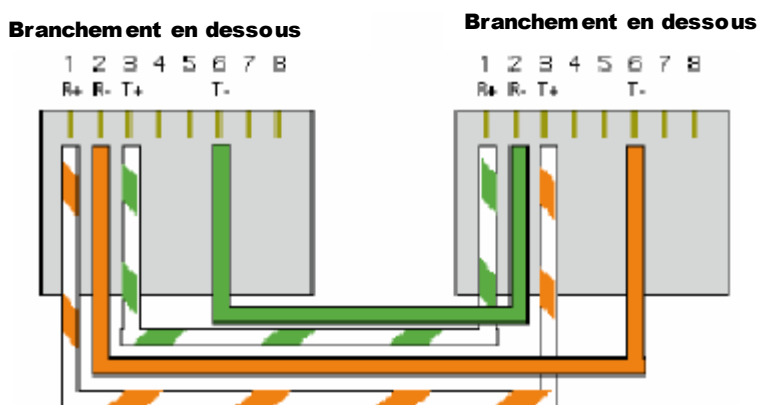
Si l'Adalink est directement relié à un ordinateur, utiliser le câble croisé.



En cas de câblage sur une longue distance, prêter attention aux paires torsadées. Cela signifie qu'en plus des conventions de câblage susmentionnées, les signaux d'émission (TX+/TX-) et de réception (RX+/RX-) doivent être connectés sur la même paire torsadée.

TX+ : broche 3, TX- : broche 6	Paire torsadée 1
TX+ : broche 1, RX- : broche 2	Paire torsadée 2

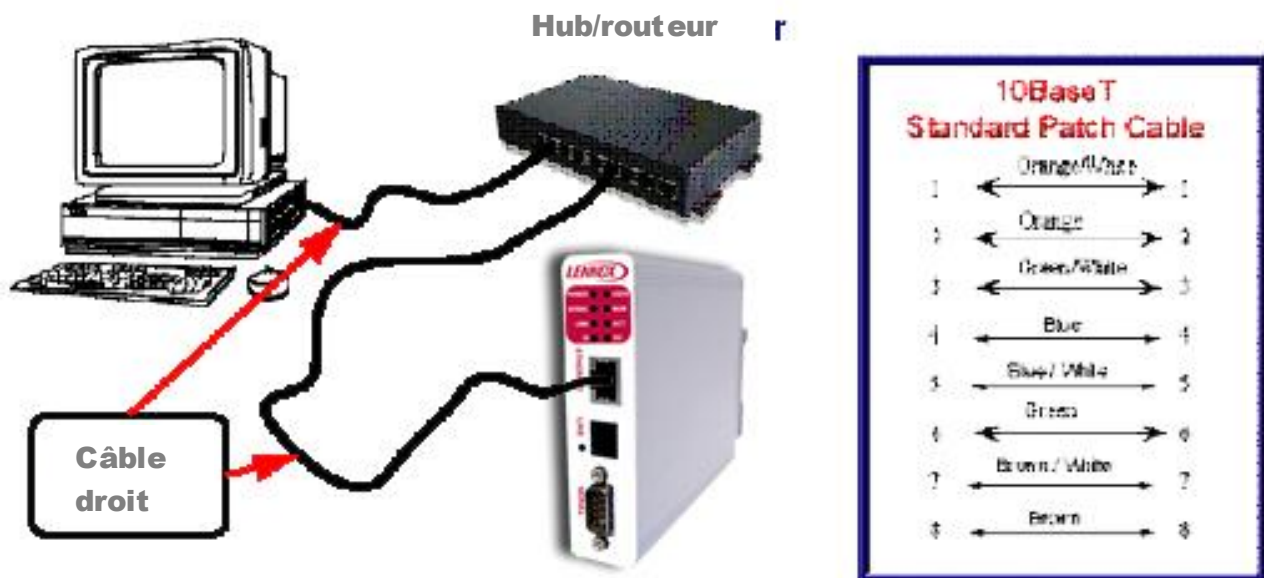
Les broches 4, 5, 7 et 8 n'ont pas besoin d'être connectées. Le schéma suivant illustre les connexions des paires torsadées.



#### 1.4.4. Branchement via un hub ou routeur

Si l'Adalink est relié à un hub, il doit être branché, comme tout autre périphérique, à l'aide d'un câble droit. De même, le câblage est tel qu'illustré sur le schéma suivant et il faut veiller à ce que les signaux RX et TX soient sur les paires torsadées.





1.4.5. Connecteur de la ligne téléphonique RTC



Type

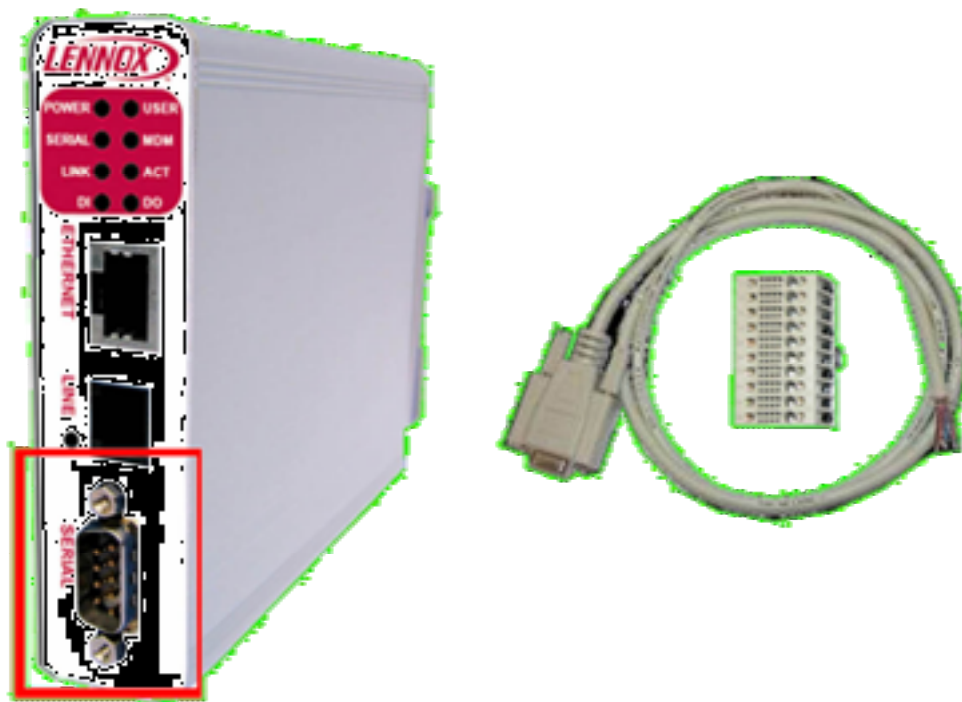
Type RJ11 6P2C sans blindage

Brochage ligne RTC

N° broche	Description
1	-
2	-
3	EXTREMITÉ
4	ANNEAU
5	-
6	-

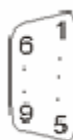
Tableau 16 : Brochage ligne RTC

1.4.6.Port série



Type	Femelle DB9 avec vis de blocage 4/40
------	--------------------------------------

Brochage port série (selon le mode) :



N° broche	RS485
1	-
2	-
3	A+
4	-
5	TERRE
6	-
7	-
8	B-
9	-

Tableau 15 : Brochage port série

### 1.4.7. Port série configurable

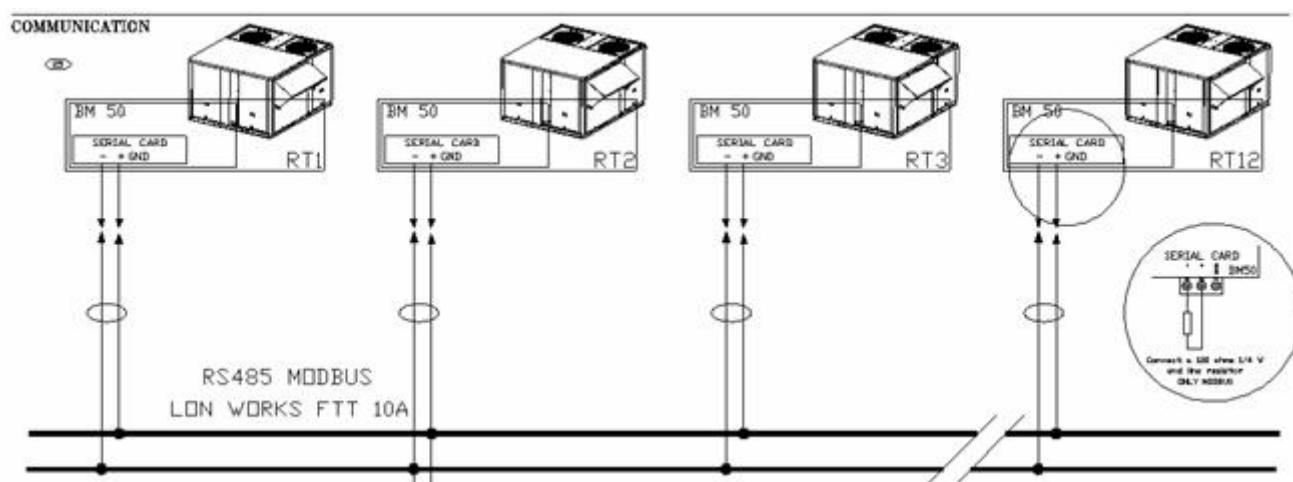
La configuration du mode série physique s'effectue à l'aide d'un jeu de 4 interrupteurs DIP situés à gauche de l'unité. Les réglages des interrupteurs sont repris dans le tableau ci-dessous (remarque : l'interrupteur 1 se trouve le plus à droite).

Positions	Mode
<p>4 3 2 1 OFF ON</p>	RS422, RS485 SANS résistances de polarisation et terminaison
<p>4 3 2 1 OFF ON</p>	RS422, RS485 AVEC résistances de polarisation et terminaison

**Remarque :** les configurations à 3 interrupteurs illustrées ici sont les seules qui donnent des résultats satisfaisants. Voir remarques importantes à ce propos à la page suivante.  
**Avertissement :** contrairement aux indications portées sur l'étiquette, l'interrupteur 2 est réservé et doit rester sur OFF. Noter que les interrupteurs 3 et 4 doivent être dans la même position (tous deux sur ON ou tous deux sur OFF). Lorsqu'ils sont sur ON, cela connecte les résistances de polarisation interne (680 ohms typiques) et de terminaison (120 ohms typiques). Cette configuration ne s'applique qu'aux lignes RS4xx conformément aux règles de bonnes pratiques.

## 2. INSTALLATION

### 2.1. Raccordements aux unités



Le bus de communication est raccordé au Climatic™ sur la connexion Carte série de la carte fille de la BM50. Une connexion en étoile n'est pas recommandée. Pour un fonctionnement optimal, il est conseillé de raccorder au maximum 2 câbles par unités.

Une résistance de 120 Ω 1/4 W doit être connectée sur la dernière unité entre les connexions -&-.

Pour cela, utiliser :

Câble de longueur comprise entre 0 et 300 m : AWG22 (0,34 mm<sup>2</sup>), 1 paire croisée + blindage.

Câble de longueur comprise entre 0 et 1000 m : LiYCY-P (0,34 mm<sup>2</sup>), 1 paire totalement blindée

La longueur du câble ne dépasse pas 1000 m.

Pour une meilleure protection contre les perturbations électromagnétiques, Lennox recommande d'utiliser le câble LiYCY-P.

Une version logicielle 50.20 minimum est obligatoire, sur laquelle les variables CL50 suivantes doivent être définies :

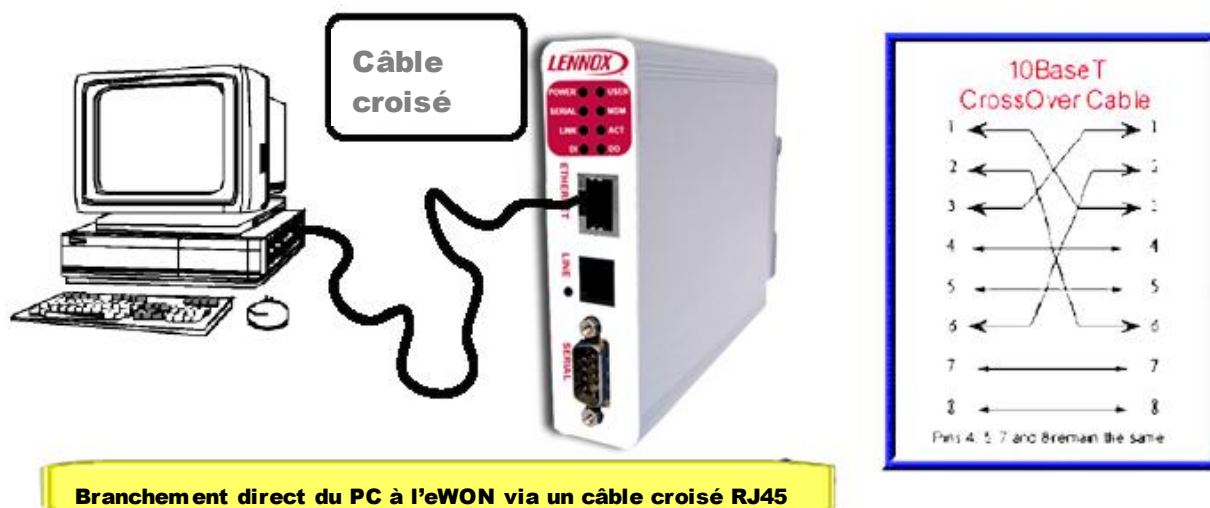
- 3931 adresse ID différente pour chaque unité,
- 3932 protocole défini sur l'Adalink
- 3933 vitesse réglée à 9600 bauds

## 2.2. Configuration Internet Explorer / Flash Player / Java

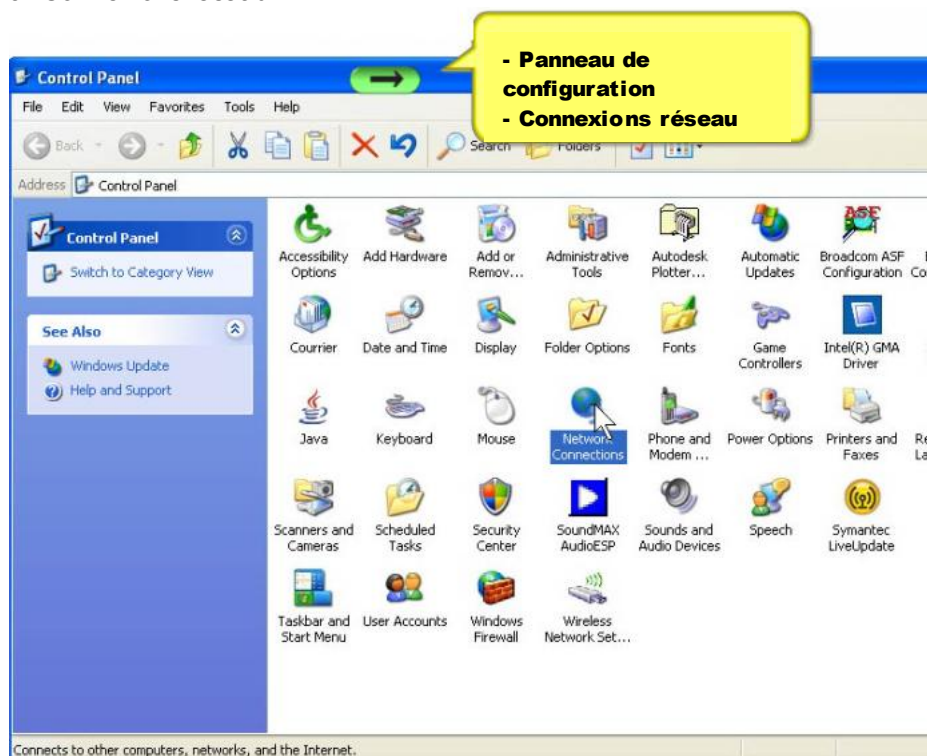
Afin de pouvoir faire fonctionner l'Adalink à partir d'Internet Explorer, Java et Flash Player sont requis. Télécharger ces logiciels supplémentaires à partir du CD puis les installer.

## 2.3. Démarrage

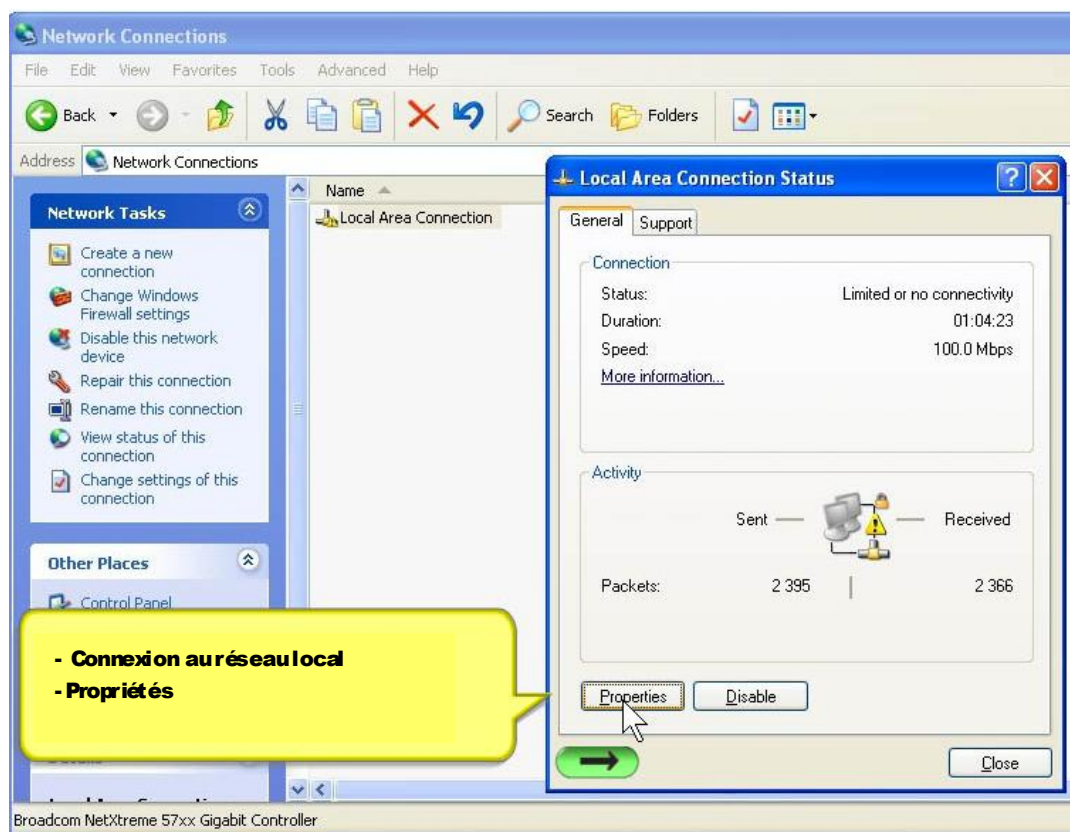
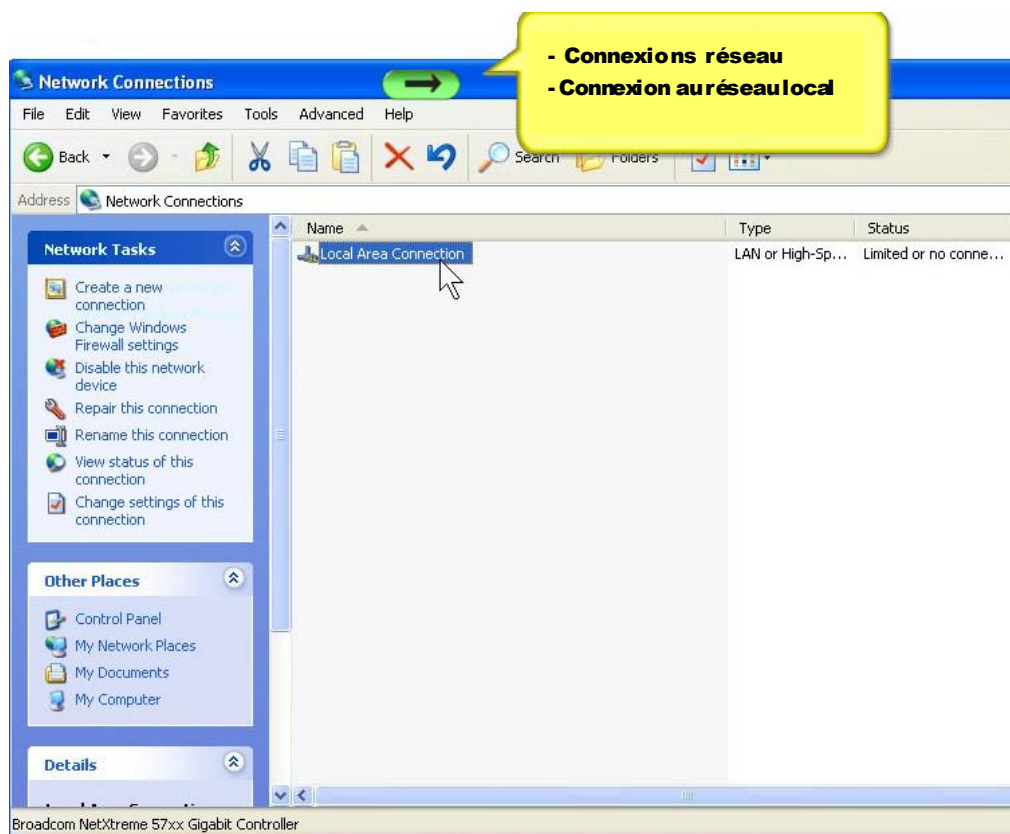
Pour procéder au démarrage de l'Adalink, raccorder l'Adalink à l'ordinateur via un câble croisé.



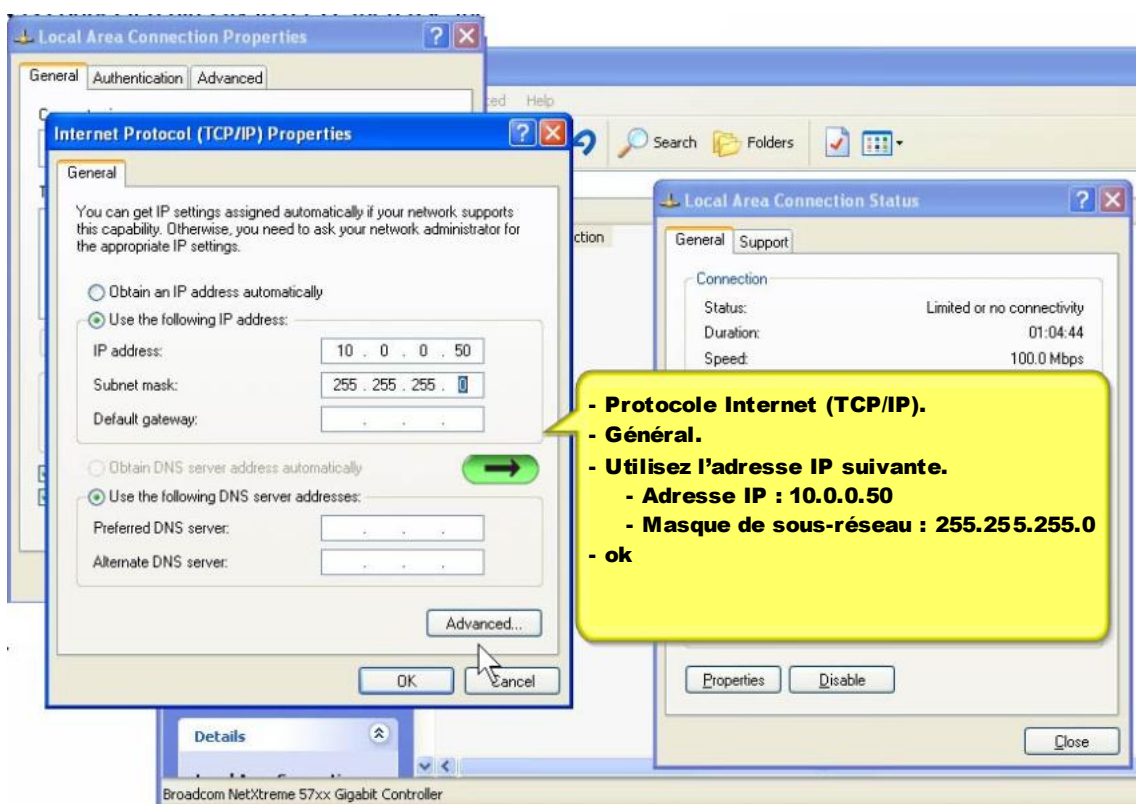
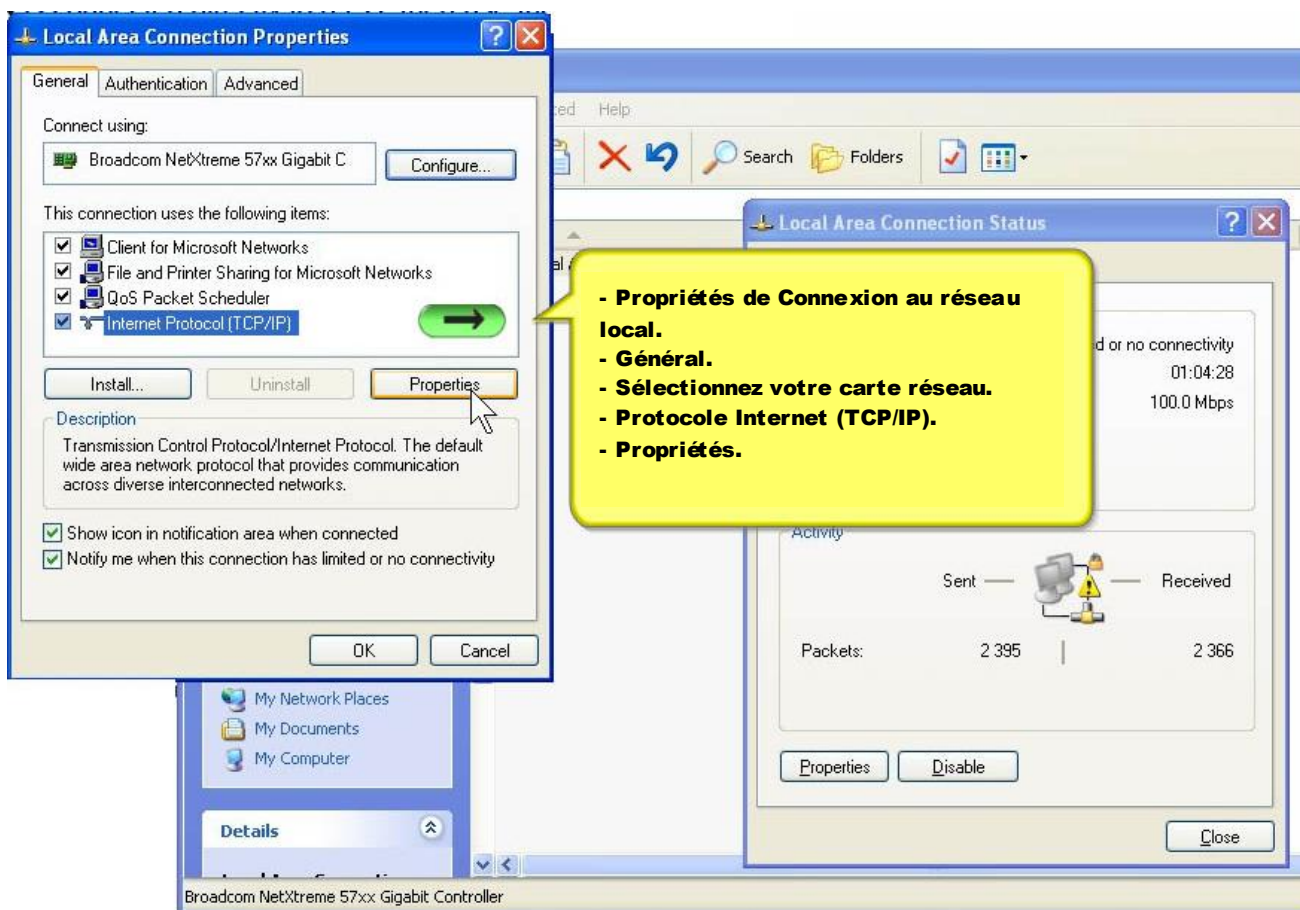
Pour connecter l'ordinateur à l'Adalink, accéder au "Panneau de configuration" de l'ordinateur puis à "Connexions réseau".



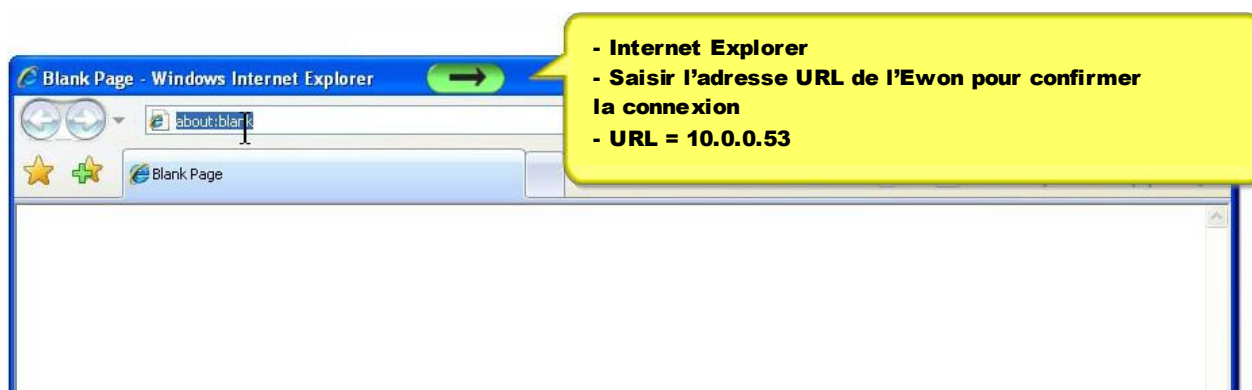
Ouvrir "Connexion au réseau local" et procéder à la configuration.





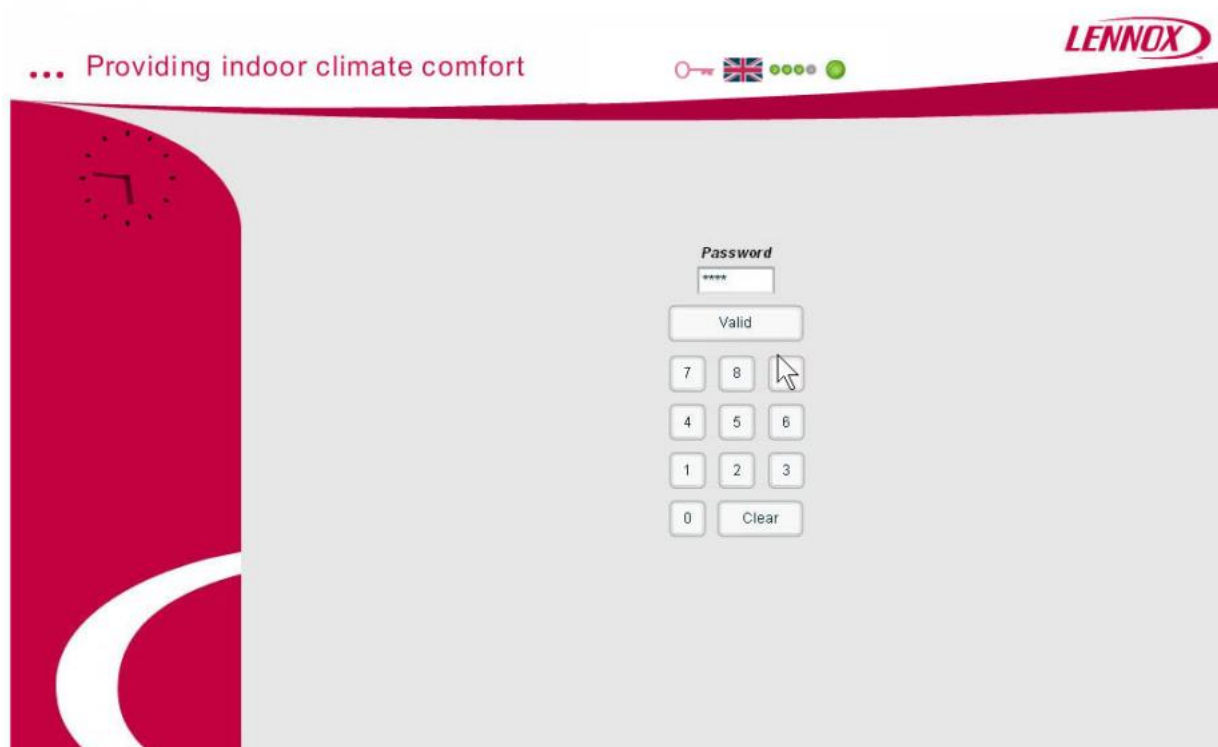


Fermer toutes les fenêtres en cliquant sur OK puis ouvrir Internet Explorer.



Saisir l'adresse de l'Adalink puis cliquer sur Entrée pour le connecter.

Ouvrir la page de l'Adalink.



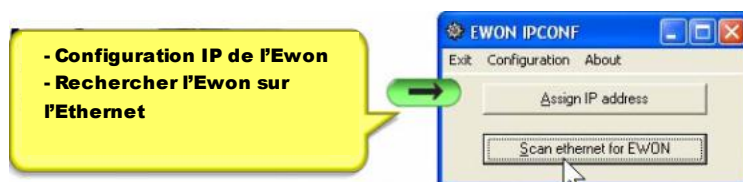
## 2.4. Connexion à un réseau privé

Si l'Adalink n'est pas directement connecté à un ordinateur mais qu'il est raccordé au réseau privé, il faut changer son adresse IP. Il faut alors scanner l'adresse IP de l'Adalink en utilisant le logiciel EwonCfg.exe disponible au téléchargement dans la rubrique des outils Lennox (Lennoxtools).

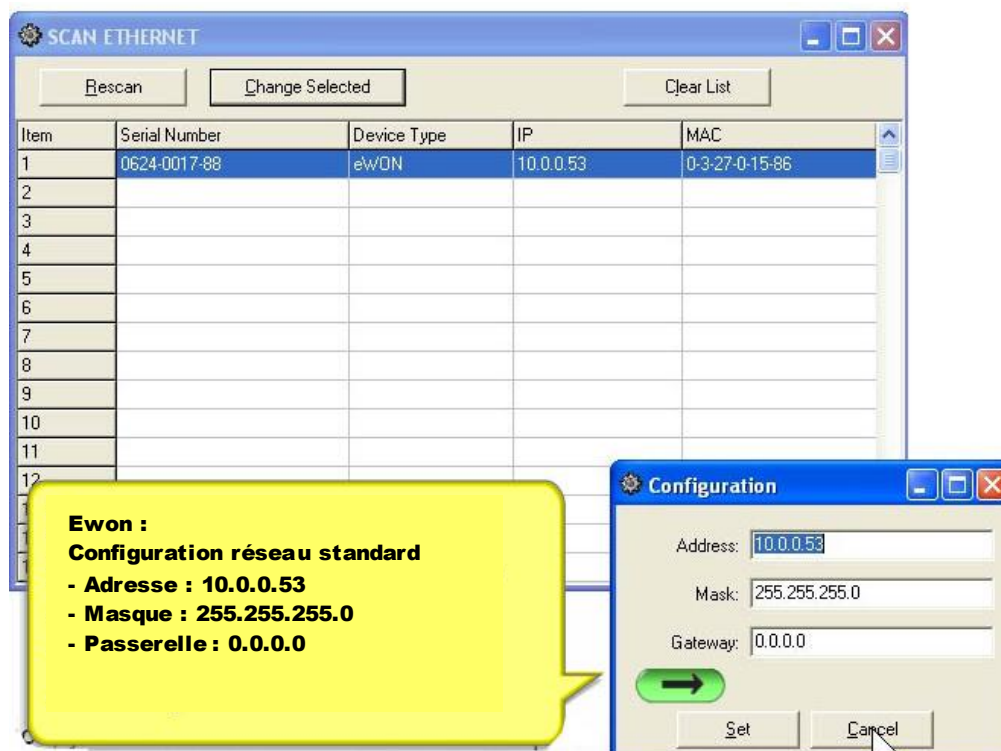
Pour cette connexion, les paramètres IP de l'Adalink doivent être communiqués par le responsable informatique en charge du réseau privé.



L'écran suivant apparaît au lancement du logiciel.



Lorsque le réseau est scanné, le logiciel reconnaît automatiquement l'ewon.



Fermer toutes les fenêtres en cliquant sur OK puis ouvrir Internet Explorer.

## 2.5. Raccordement à la ligne téléphonique ou au réseau GSM

### 2.5.1. Sous Windows 98, NT et 2000

- 1 ) Ouvrir le dossier racine **Accès à distance**.
- 2 ) Cliquer sur l'icône **Créer une nouvelle connexion**.
- 3 ) Donner un nom à cette connexion.
- 4 ) Sélectionner un modem local dans la liste puis cliquer sur **Suivant**.
- 5 ) Saisir le **numéro de téléphone** et les identifiant **<adm>** et mot de passe **<ada01LNX>** de l'Adalink (ou les identifiant et mot de passe qui viennent d'être créés) puis cliquer sur **Suivant**.
- 7 ) Une nouvelle icône a été créée dans le dossier **Accès à distance**.
- 8 ) Ouvrir l'Assistant de connexion en double-cliquant sur cette icône et saisir les **identifiant et mot de passe** pour l'authentification PPP ; ce sont les mêmes que ceux pour l'accès au site Web de l'Adalink (**<adm>** / **<ada01LNX>** par défaut). Etablir la connexion puis attendre que les modems soient synchronisés (LED MDM du panneau avant active) et que l'identifiant d'authentification ait été accepté.
- 9 ) Lancer le navigateur Internet sur l'ordinateur.
- 10 ) Saisir l'adresse TCP/IP de l'Adalink dans le champ adresse du navigateur (à savoir 202.0.0.240 pour l'Adalink mais elle peut avoir été modifiée, dans ce cas, utiliser la nouvelle adresse).
- 11 ) La page Web d'ouverture de session de l'Adalink doit apparaître. Si tel n'est pas le cas (**404 Erreur, serveur introuvable**), répéter la procédure depuis le début et vérifier que rien n'a été oublié.

### 2.5.2. Sous Windows XP

- 1 ) Sous Windows XP, cliquer sur Démarrer, Connexions puis **Afficher toutes les connexions**. **Créer une nouvelle connexion** apparaît dans la zone Gestion du réseau (en haut à gauche).
- 2 ) La sélection du menu **Créer une nouvelle connexion** fait apparaître l'Assistant Nouvelle connexion. Cliquer sur **Suivant**.
- 3 ) Sélectionner la 2e option (parmi les 4), **Connexion au réseau d'entreprise**, puis cliquer sur **Suivant**.
- 4 ) Sélectionner la 1re option (parmi les 2), **Connexion d'accès à distance**, puis cliquer sur **Suivant**.

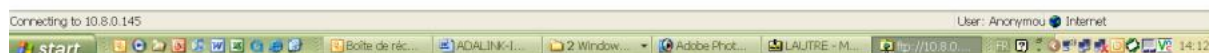
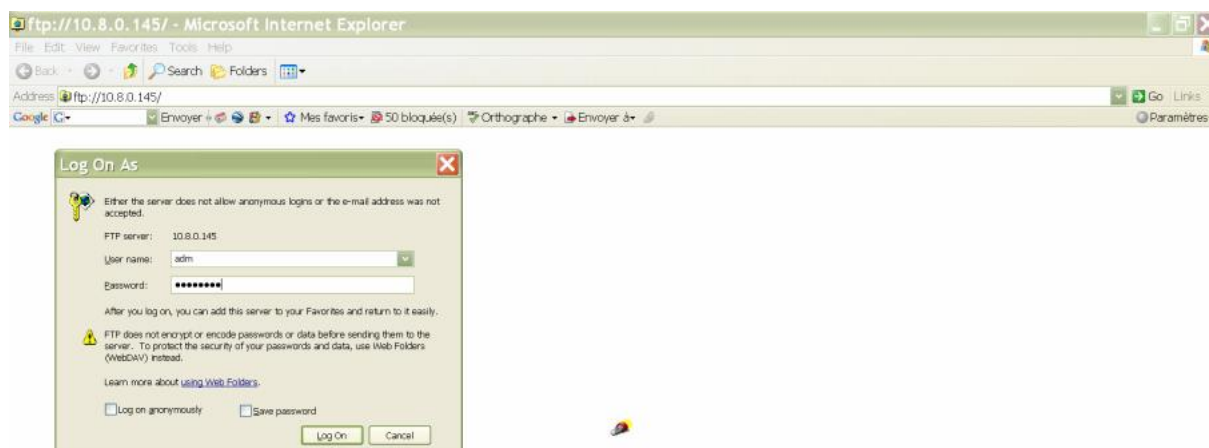


- 5 ) Donner un **nom** à cette connexion puis cliquer sur **Suivant**.
- 6 ) Saisir le **numéro de téléphone** de l'Adalink puis cliquer sur Suivant.
- 7 ) Cliquer sur **Terminer**.
- 8 ) La fenêtre de connexion s'ouvre ; saisir les paramètres d'authentification PPP qui sont les mêmes que ceux utilisés pour accéder au site Web de l'Adalink (<adm> / <ada01LNX> par défaut).
- 9 ) La nouvelle connexion a désormais été ajoutée au répertoire "Connexions" et également sous **Démarrer** et Connexions, de même que sur le Bureau si l'option correspondante a été sélectionnée (**Ajouter un raccourci vers cette connexion sur mon Bureau**).
- 10 ) Il est maintenant possible d'établir une connexion soit à l'aide de la fenêtre ouverte ou ultérieurement à l'aide de l'un des chemins disponibles (menu **Démarrer** ou icône du Bureau).
- 11 ) Attendre que tous les modems soient synchronisés et que l'authentification PPP ait été acceptée.
- 12 ) Lancer le navigateur Internet.
- 13 ) Saisir l'adresse IP de l'Adalink dans le champ adresse du navigateur (l'adresse par défaut est 202.0.0.240 en mode commuté (voir le chapitre sur la configuration des paramètres IP, page 20).
- 14 ) La page Web d'ouverture de session de l'Adalink doit apparaître. Si tel n'est pas le cas (404 Erreur, serveur introuvable), répéter la procédure depuis le début et vérifier que rien n'a été oublié.

## 2.6. Connexion FTP

Pour les fichiers linguistiques, l'image d'arrière-plan et le logo du client, il faut télécharger les fichiers via une connexion FTP.

Ouvrir Internet Explorer et taper l'adresse TCP/IP précédée de ftp://.



Dans la fenêtre Ouvrir une session en tant que, saisir les éléments suivants :

Nom d'utilisateur = **adm**

Mot de passe = **ada01LNX**

Il est désormais possible d'accéder à la mémoire Flash de l'Adalink



### 2.6.1. Image d'arrière-plan et logo du client

L'Adalink offre la possibilité de placer en fond de page le logo et une photo du site du client.

Il faut au préalable télécharger le logo et l'arrière-plan du client conformément aux consignes ci-après.

- Logo : la taille de l'image ne doit pas dépasser h x l = 72 x 250 pixels. L'enregistrer sous ftp://10.0.0.53/Usr/logos/logo\_customer.jpg
- Arrière-plan : la taille de l'image ne doit pas dépasser h x l = 529 x 824 pixels. L'enregistrer sous ftp://10.0.0.53/Usr/background/pkg\_customer.jpg

## 3. CONFIGURATION DE L'ADALINK

### 3.1. Langues

L'Adalink reconnaît automatiquement la langue utilisée sur l'ordinateur et définit cette langue par défaut.

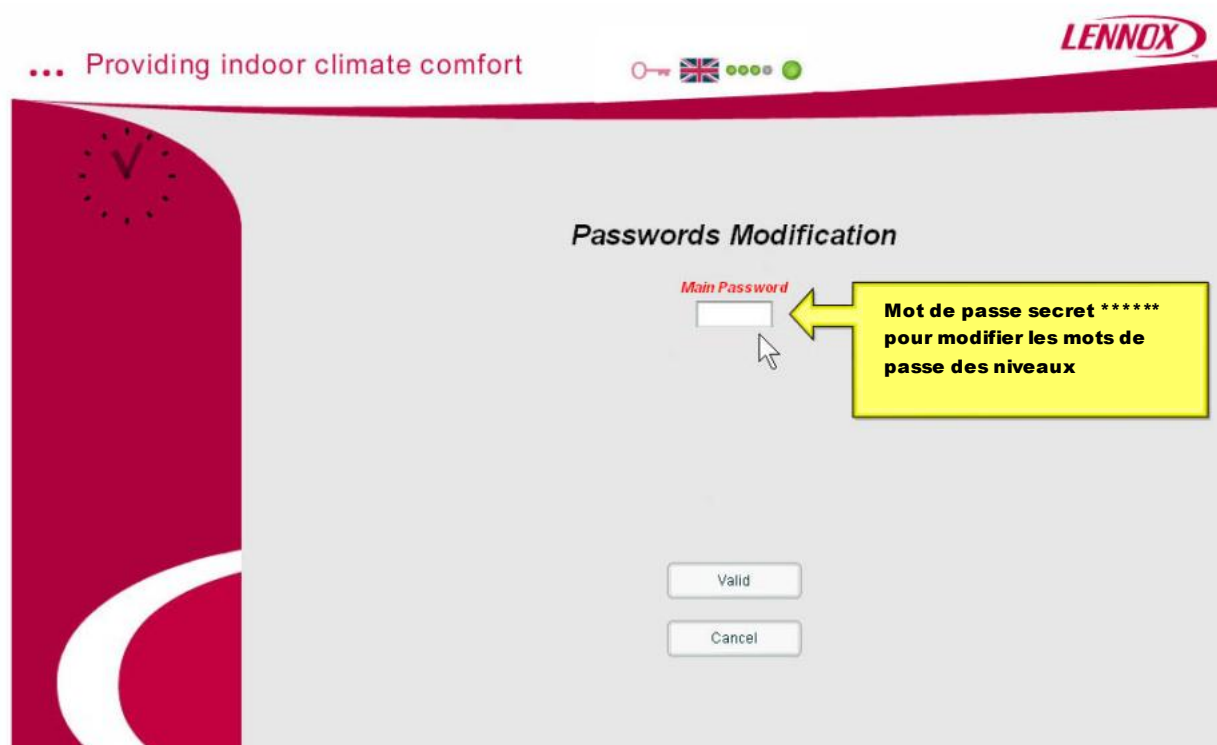
### 3.2. Gestion des accès

Il existe 3 niveaux d'accès à l'Adalink.

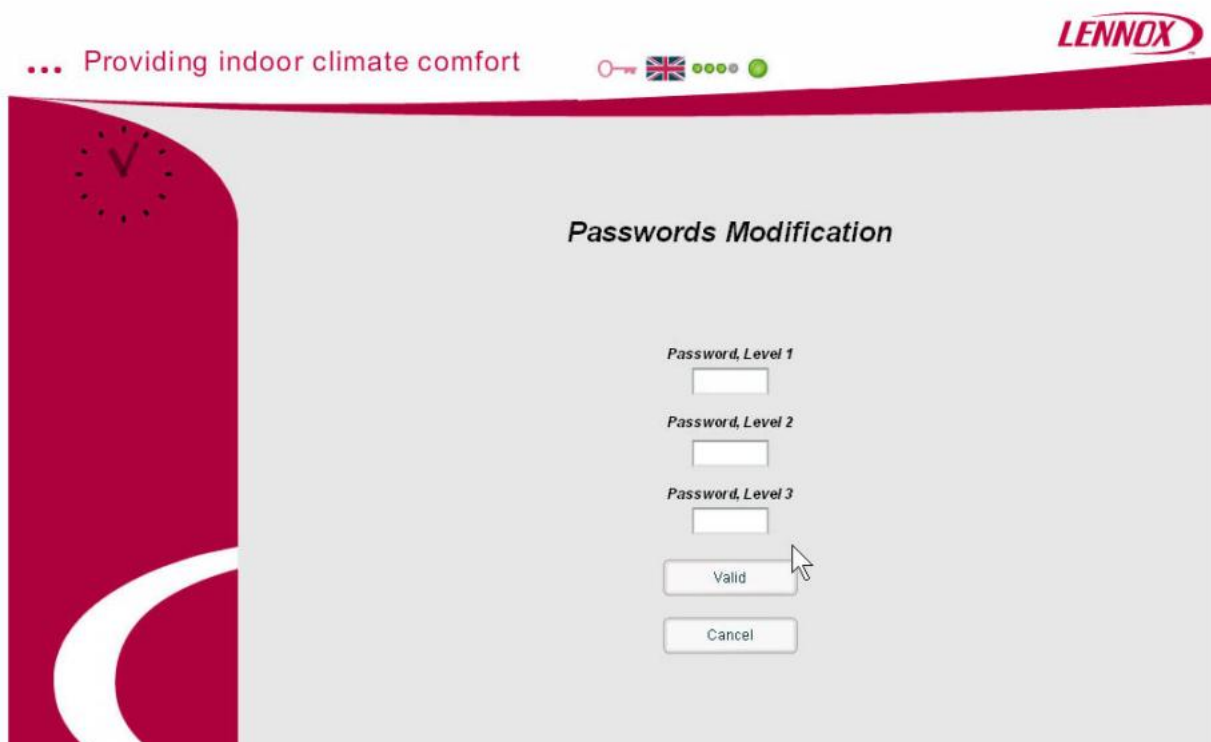
Niveaux :

- 1 voyant, client
- 2 voyants, technicien du client
- 3 voyants, ingénieurs de maintenance Lennox

Si nécessaire, l'accès par mot de passe peut être modifié.

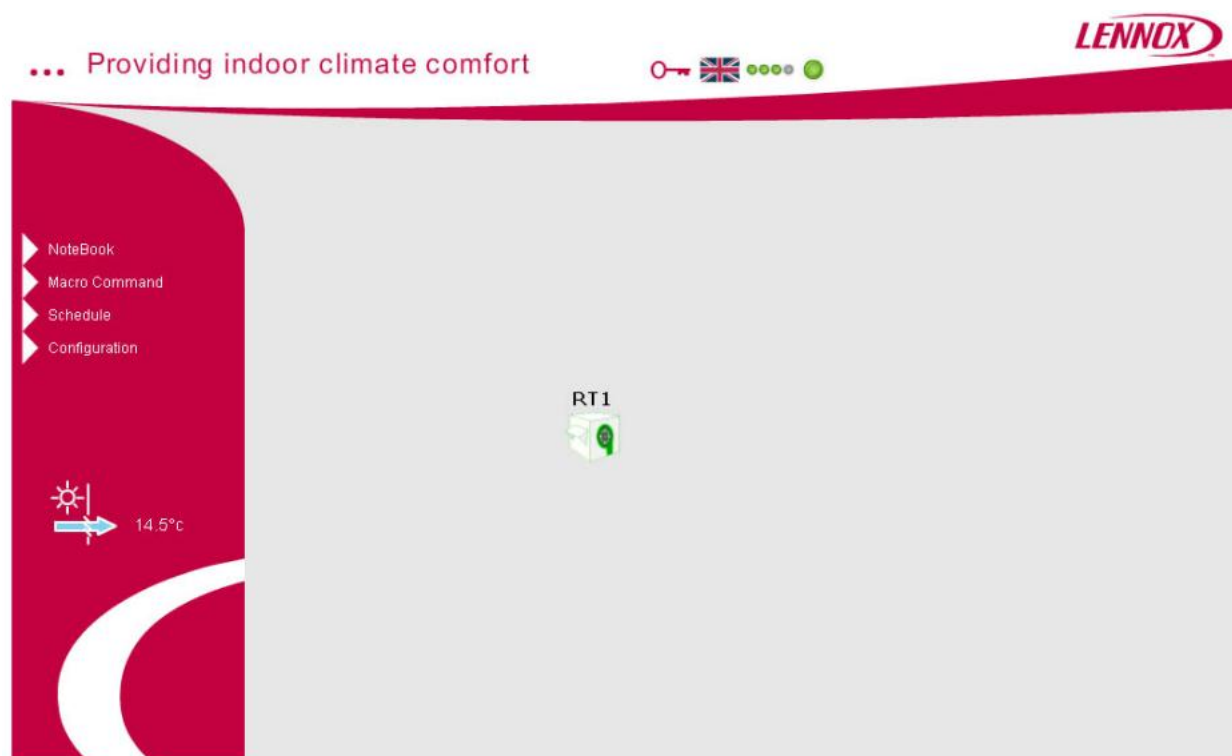


Le code d'accès xxxxxxxx (le demander à l'équipe LENNOX) permet d'ouvrir la fenêtre des mots de passe.



Un nouveau mot de passe à 4 chiffres peut être saisi sur cette page. Ne pas oublier de cliquer sur Valider afin d'enregistrer le nouveau mot de passe dans la mémoire de l'Adalink.

Si le mot de passe est valide, la page principale de l'Adalink s'ouvre.



### 3.3. Bloc-notes

La page principale permet d'accéder à la page du bloc-notes consacrée au site. Elle est destinée à tout utilisateur du site de l'Adalink souhaitant noter certaines actions ou remarques.

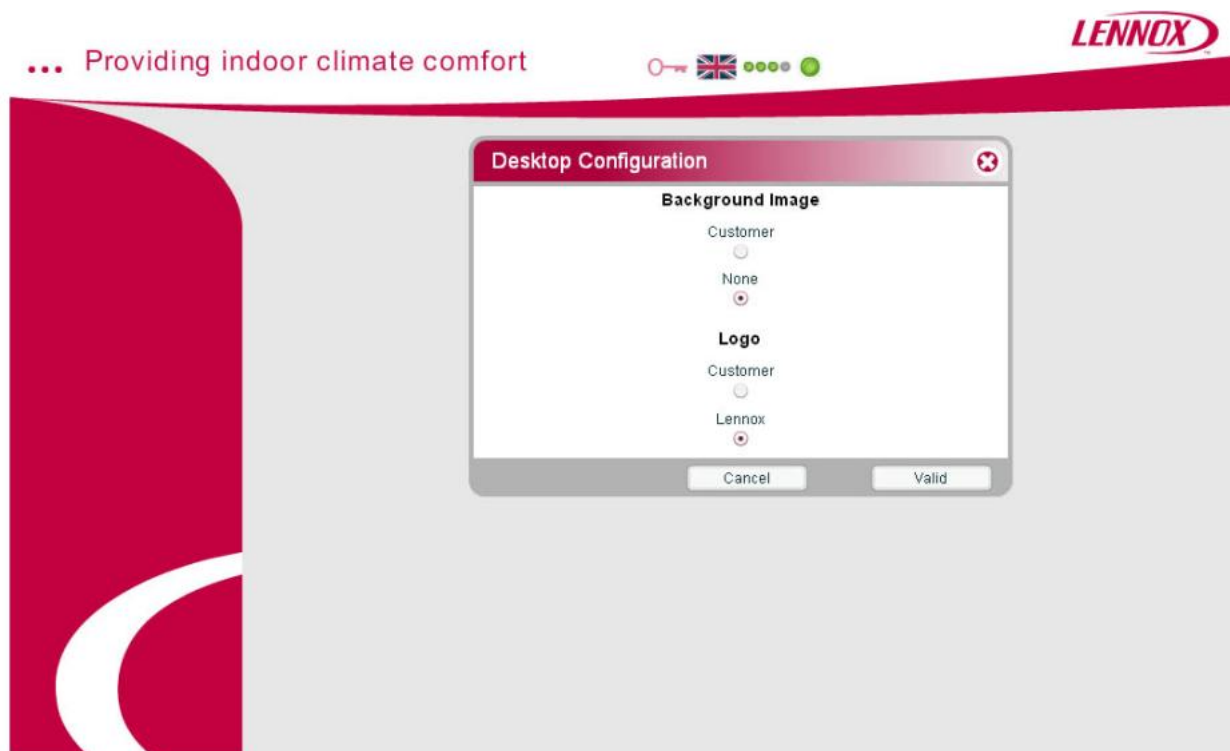


### 3.4. Configuration



### 3.4.1. Configuration du Bureau (Desktop Configuration)

Si, au cours du démarrage de l'Adalink, une photo du site a été téléchargée, la configuration de l'arrière-plan sur la page principale de l'Adalink peut être modifiée.



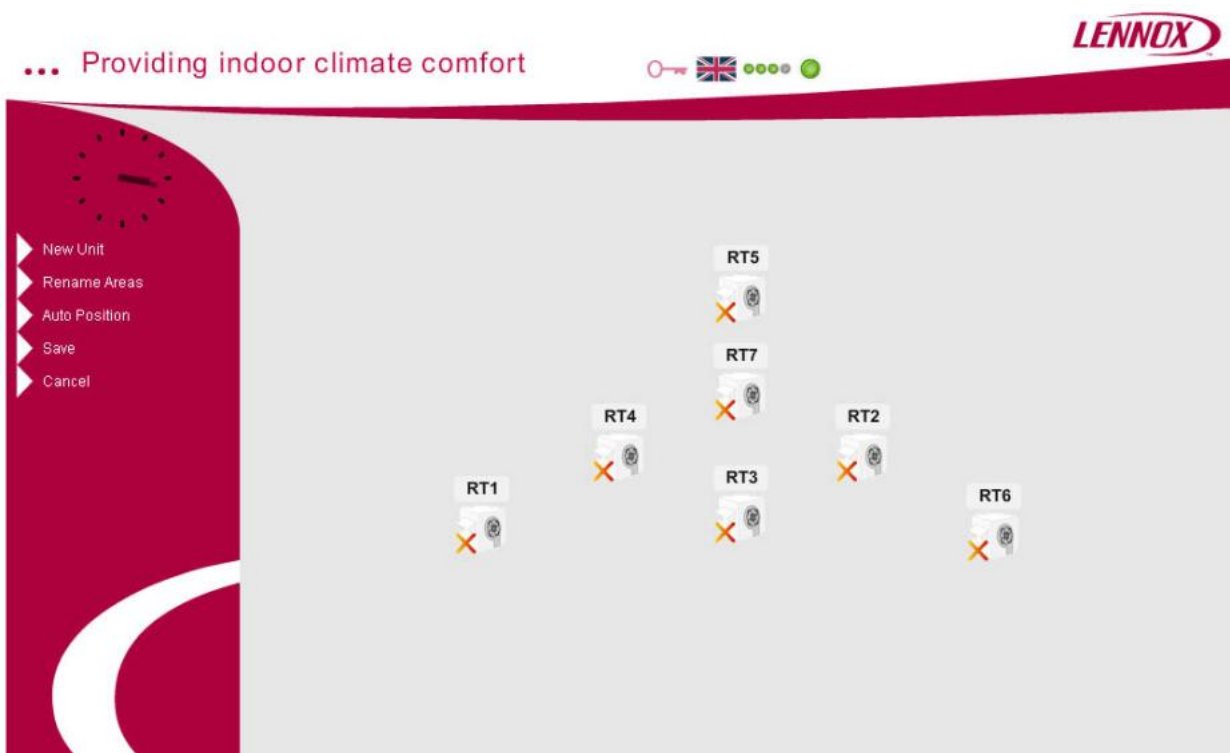
A partir de cette page, il est possible de choisir le type d'arrière-plan souhaité :

- arrière-plan du client ou aucun arrière-plan,
- logo du client ou logo LENNOX.

### 3.4.2. Configuration de l'unité (Unit configuration)

Toutes les unités doivent être connectées sur un réseau Modbus, la BM50 de chaque unité doit être configurée en mode Adalink – menu 3932 et disposer d'un numéro de carte BM 50.

A la première connexion, il faut configurer les unités connectées à l'Adalink.





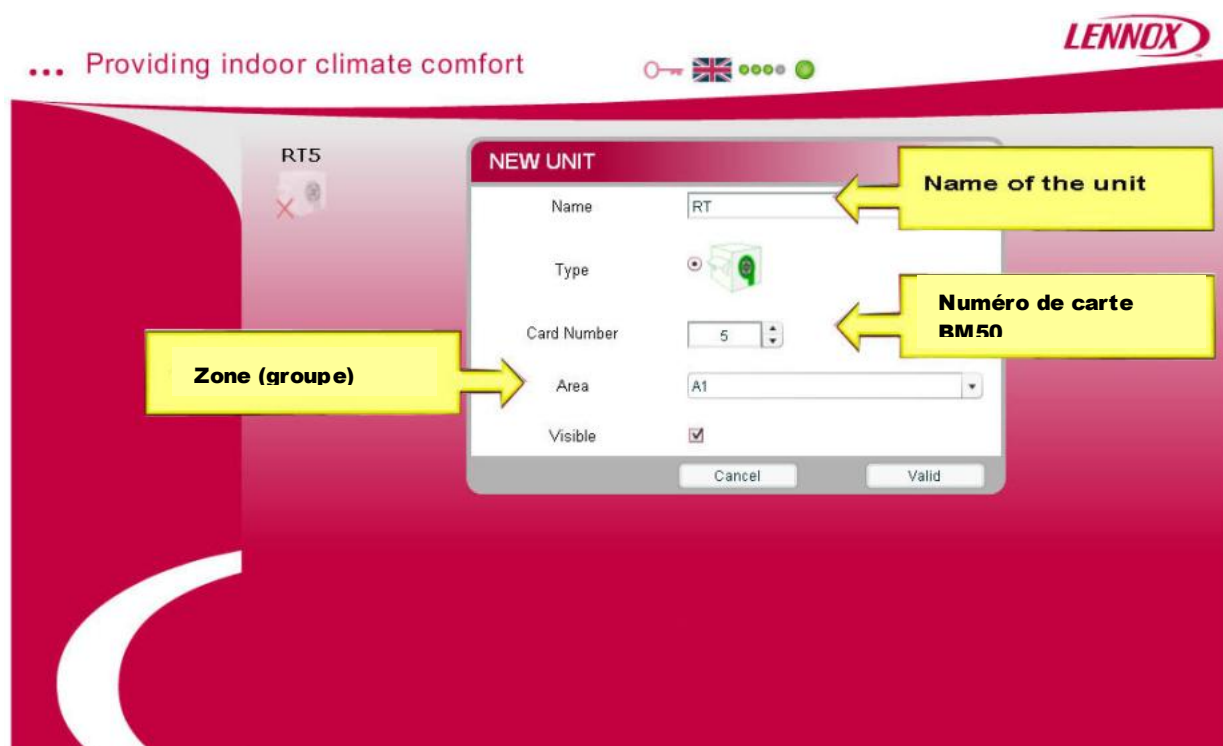
Il faut d'abord déclarer la zone ou le groupe que l'on souhaite créer sur son site.

### 3.4.2.1. Changement de nom de la zone (Rename Area)



32 zones sont prédéfinies et leur nom peut être modifié à l'aide de la fenêtre Modify Area. Après avoir créé une nouvelle unité, lui donner un nom et lui attribuer le numéro de carte BM50 ainsi qu'une zone.

### 3.4.2.2. Nouvelle unité (New Unit)



Pour quitter la fenêtre, cliquer sur Valider pour enregistrer les données.

### 3.4.2.3.Modification des unités

Pour modifier des unités existantes, placer la souris sur l'unité et faire un double clic ; l'écran de modification apparaît, avec les mêmes paramètres que l'écran "Nouvelle Unité" plus un bouton "Supprimer".

### 3.4.2.4.Positionnement automatique (Auto Position)

Les unités sont automatiquement placées sur un réseau concentrique.

### 3.4.2.5.Positionnement manuel de l'unité (Manual position of the unit)

Utiliser la souris (clic gauche) pour déplacer les unités manuellement jusqu'à la position souhaitée.

### 3.4.2.6.Enregistrer (Save)

La position et toutes les modifications des unités sont enregistrées.

### 3.4.2.7.Annuler (Cancel)

Permet de revenir au menu précédent sans enregistrer les modifications.

### 3.4.3.Activation du calendrier (Schedule activation)

Ce menu permet d'activer la fonctionnalité de programmation. Si cette solution est choisie, la BM50 fonctionne en mode BMS, sinon elle fonctionne sur sa propre zone BM50.

### 3.4.4.Création de jours types (Create Days Types)

L'Adalink offre la possibilité de créer 6 jours types en fonction des besoins particuliers. Il est possible de renommer le type de jour et définir différentes macros par heure de la journée ainsi que de les affecter à différentes zones.



Pour modifier le nom, sélectionner un jour, saisir le nouveau nom dans la zone droite puis confirmer à l'aide du bouton "Modifier".

Pour définir une liste de macros dans une journée, cliquer sur le bouton "Nouveau" puis programmer l'heure, le groupe, la macro et le point de consigne.

Pour modifier une macro existante, choisir d'abord la ligne à modifier puis cliquer dessus.

Utiliser ensuite le bouton "Editer" et modifier conformément à la nouvelle configuration.



... Providing indoor climate comfort



### Create Days Types

Days types: Open 12 Hours

Hours	Areas	Macros Commands	Value n°1	Value n°2
00:00	Charcuterie	RT Enable, Free-Cooling, Day	No	
02:00	Charcuterie	General On/Off	On	
08:00	Charcuterie	RT Set, Room Temp., Day	19°C	24°C

Hour: 08:00 Area: Charcuterie Macro Command: RT Set, Room Temp., Day

Value n°1: 19 °C Value n°2: 24 °C

### 3.4.5. Modification de la date et de l'heure (Date & Hour Modification)

Sur la boucle du bus, il faut synchroniser les horloges des cartes BM50 et l'horloge interne de l'Adalink.

... Providing indoor climate comfort



### Date & Hour Modification : Adalink & units

Modify Date

28 08 2007 16:23

**Adalink : Actual Date & Hour - 28/08/2007 - 16:22**

Pour modifier la date et l'heure, sélectionner le chiffre à modifier puis utiliser les flèches haut et bas. Une fois le réglage terminé, enregistrer les valeurs.

Si l'horloge de la boucle doit aussi être synchronisée avec l'horloge virtuelle de l'écran de gauche, régler la valeur de l'ordinateur.

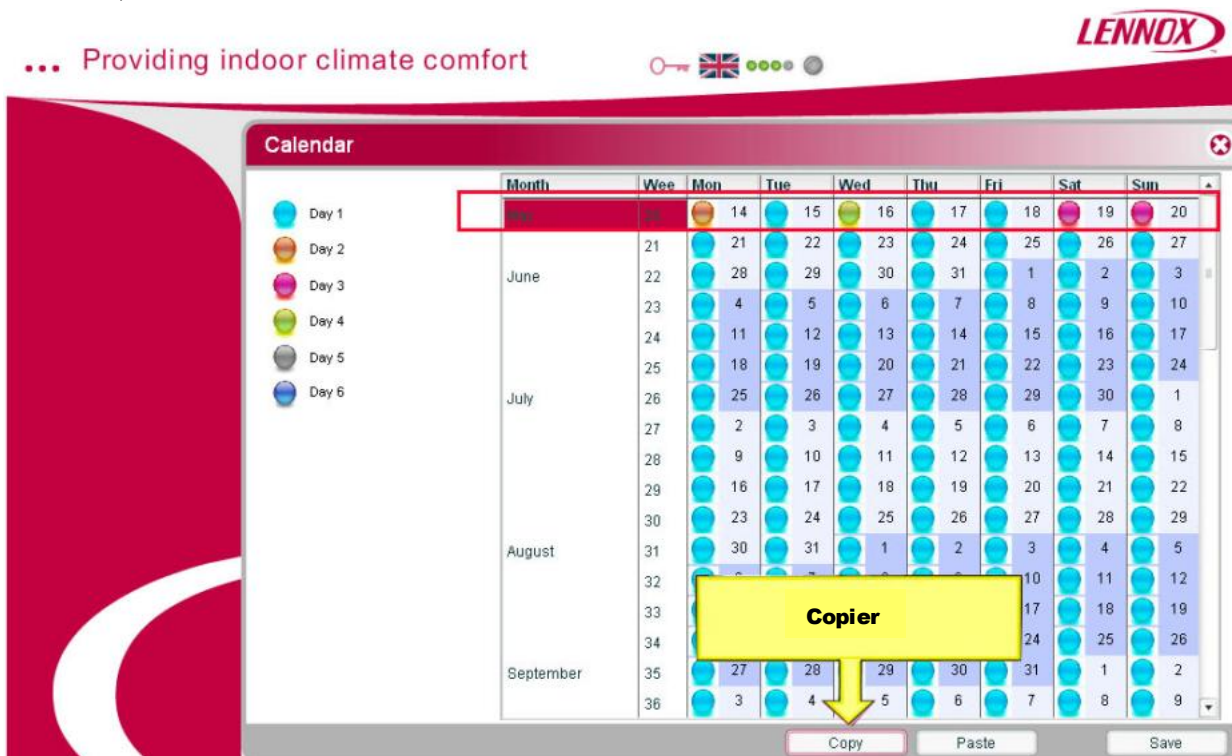
### 3.5. Calendrier (Calendar)

Un calendrier annuel est inclus et accessible à partir de la page principale grâce à l’icône “Calendrier”.

Sur la page du calendrier lui-même, une année entière apparaît et permet d’appliquer, en cliquant sur la journée concernée, l’un des 6 jours qui ont été définis sur la page “Journées Types”.



Pour un usage simplifié, il est possible de copier plusieurs fois une semaine lorsque celle-ci a été complétée. Pour cela, sélectionner un numéro de semaine.



Utiliser ensuite les boutons “Copier/Coller” situés en bas de la page.

... Providing indoor climate comfort



**Calendar**

- Day 1
- Day 2
- Day 3
- Day 4
- Day 5
- Day 6

Month	Wee	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
May	20	14	15	16	17	18	19	20
	21	21	22	23	24	25	26	27
June	22	28	29	30	31	1	2	3
	23	4	5	6	7	8	9	10
	24	11	12	13	14	15	16	17
July	25	18	19	20	21	22	23	24
	26	25	26	27	28	29	30	1
August	27	2	3	4	5	6	7	8
	28	9	10	11	12	13	14	15
	29	16	17	18	19	20	21	22
	30	23	24	25	26	27	28	29
September	31	30	31	1	2	3	4	5
	32	6	7	8	9	10	11	12
	33	13	14					19
	34	20	21					26
	35	27	28	29	30	31	1	2
	36	3	4	5	6	7	8	9

Coller

Copy

Paste

Save

Ne pas oublier d'enregistrer le calendrier avant de quitter cette page.

### 3.6. Macros (Macros Commands)

Il est possible d'imposer à tout moment une macro à une zone. Pour cela, choisir la zone, la macro à affecter et la valeur puis cliquer sur le bouton "Envoyer"

... Providing indoor climate comfort

**Macros Commands**

Area

Macro Command

Value n\*1

Set point, On Unit

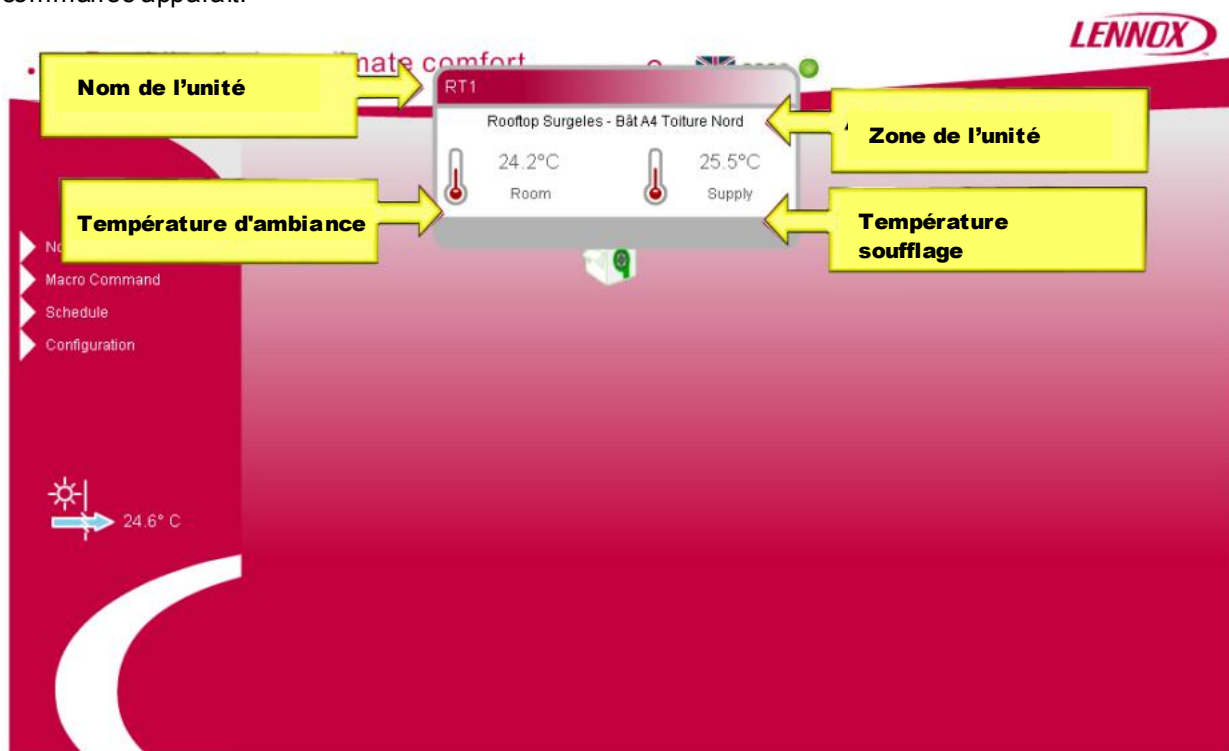


## 4. Fonctionnement

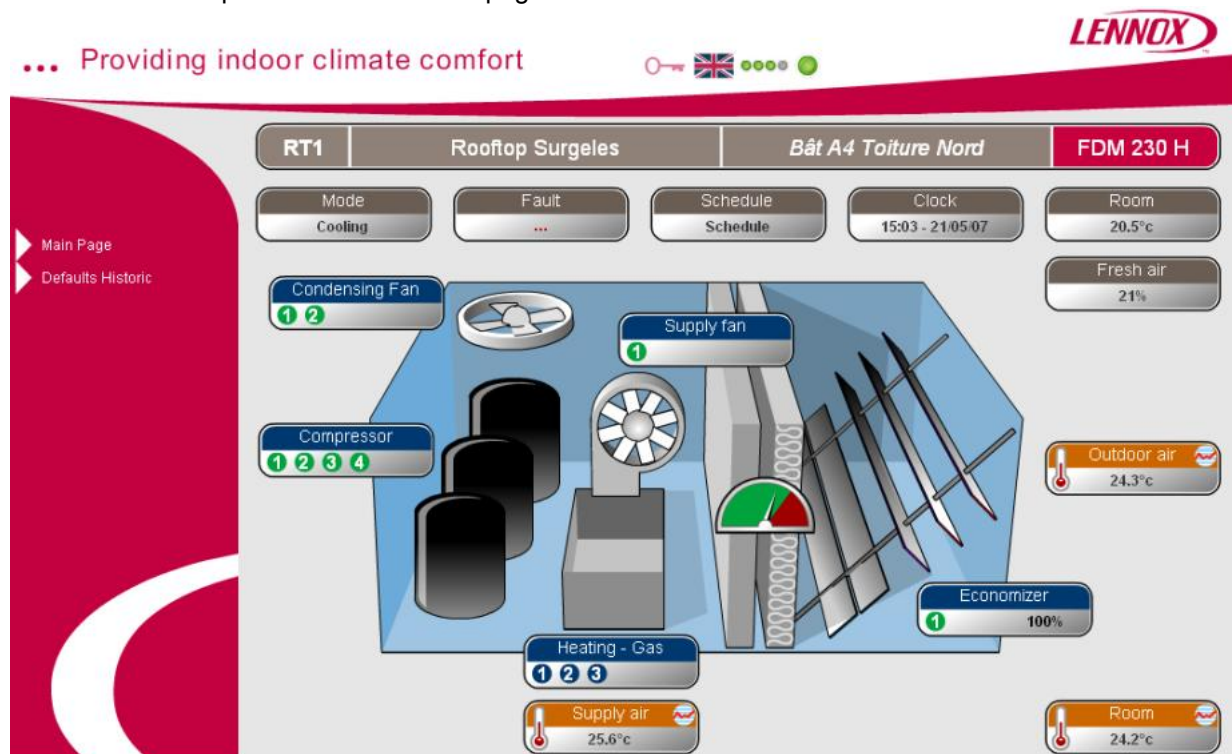
### 4.1. Commande à distance de l'unité

#### 4.1.1. Page des unités (Unit Page)

Sur la première page, si la souris reste sur l'icône Rooftop, une fenêtre récapitulative des informations sommaires apparaît.



Un clic sur l'unité permet d'accéder à la page de l'unité.



En haut de la page, la première ligne indique le nom de la carte, le nom de l'unité, la zone et le type d'unité (détection automatique à partir de la BM50).

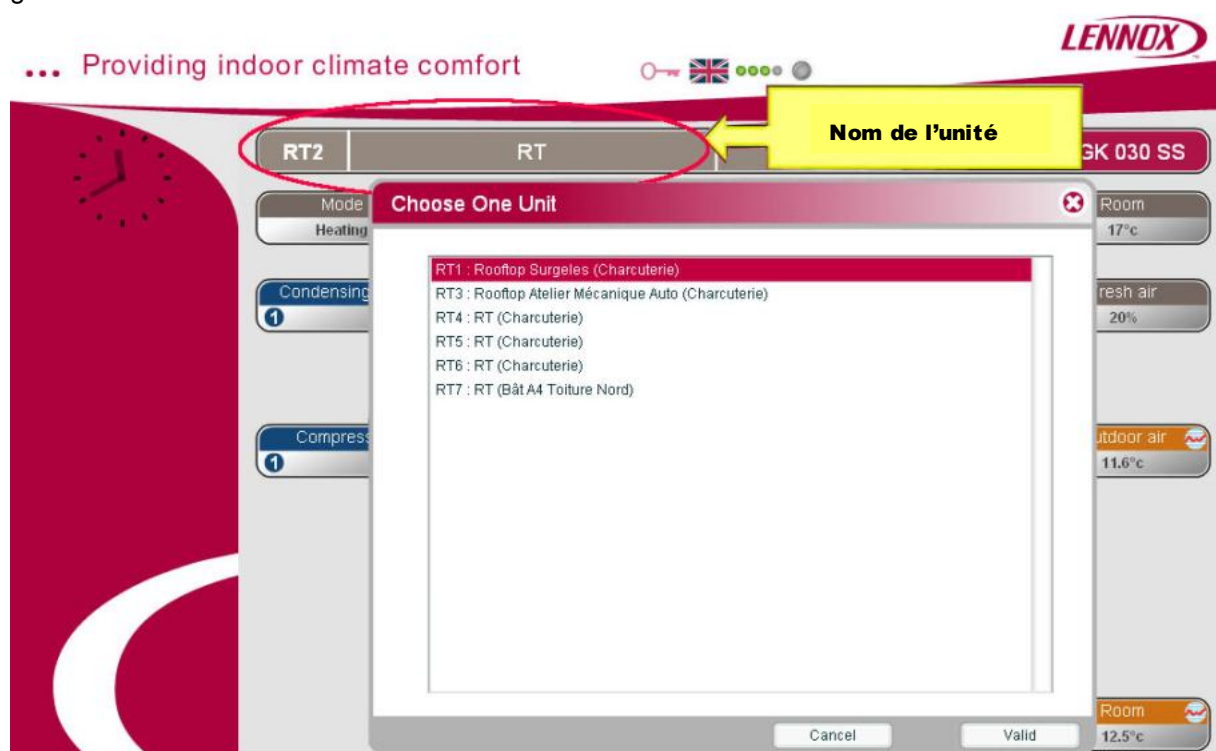
3 types d'icônes apparaissent sur cette page :

- ❖ Grises : paramètres de l'unité
- ❖ Bleues : composants de l'unité
- ❖ Oranges : températures

La première icône grise concerne le mode et indique l'état de l'unité :

- ❖ refroidissement
- ❖ chauffage
- ❖ zone morte

Cet écran permet d'accéder à la liste des unités connectées. Il suffit pour cela de cliquer avec le bouton gauche de la souris sur le nom de l'unité.



Pour accéder directement à une autre unité, choisir la ligne correspondante puis cliquer sur "Valider".

De même, pour accéder à la liste complète des paramètres, faire un clic gauche sur le type d'unité.

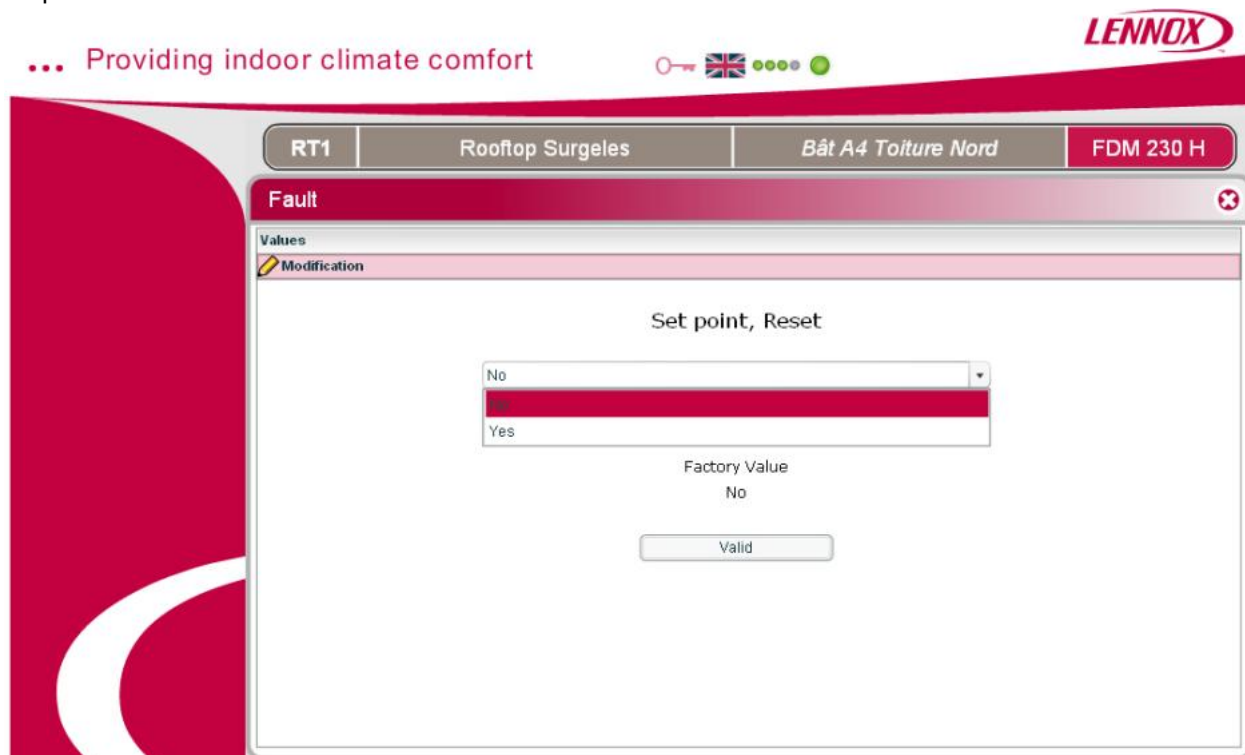


#### 4.1.2. Icône Fault

Cette icône fait apparaître une éventuelle panne. Cliquer dessus pour en connaître tous les détails en clair.



Pour toutes les pannes apparaît la ligne "Consigne" et un crayon. Cliquer sur le crayon pour modifier un paramètre.



#### 4.1.3. Icône “Zones / Calendrier“

Cette icône permet d'accéder au calendrier hebdomadaire du CL50. Tous les paramètres peuvent être modifiés d'un simple clic sur le crayon.

... Providing indoor climate comfort

RT1 | Rooftop Surgeles | Bât A4 Toiture Nord | FDM 230 H

**Internal Unit, Time zone**

Values		Data	Schedule
Actual, Zone			
<b>Setting</b>			
<b>Monday</b>			
Monday, Beginning of Day A		6h	
Monday, Beginning of Day B		22h	
Monday, Beginning of Day C		22h	
Monday, Beginning of Night		22h	
<b>Tuesday</b>			
Tuesday, Beginning of Day A		6h	
Tuesday, Beginning of Day B		22h	
Tuesday, Beginning of Day C		22h	
Tuesday, Beginning of Night		22h	
<b>Wednesday</b>			
Wednesday, Beginning of Day A		6h	
Wednesday, Beginning of Day B		22h	

#### 4.1.4. Icône “Horloge“

Cette icône permet de vérifier la date et l'heure et d'activer le changement automatique d'heure d'été/hiver.

... Providing indoor climate comfort

RT1 | Rooftop Surgeles | Bât A4 Toiture Nord | FDM 230 H

**Clock**

Values		Data
Hour		17h
Minute		37min
Day		21
Month		5
Year		7
<b>Setting</b>		
Automatic, Hour Winter/Summer		Yes

Pour régler l'horloge de l'Adalink, revenir à la première page, “Configurer“, “Modification Date & Heure“.



Pour modifier la date et l'heure, sélectionner le chiffre à modifier puis utiliser les flèches haut et bas. Ne pas oublier de cliquer sur "Valider" pour enregistrer les modifications.

#### 4.1.5. Icône "Ambiance"

Cliquer sur cette icône pour accéder aux réglages de température des pièces.

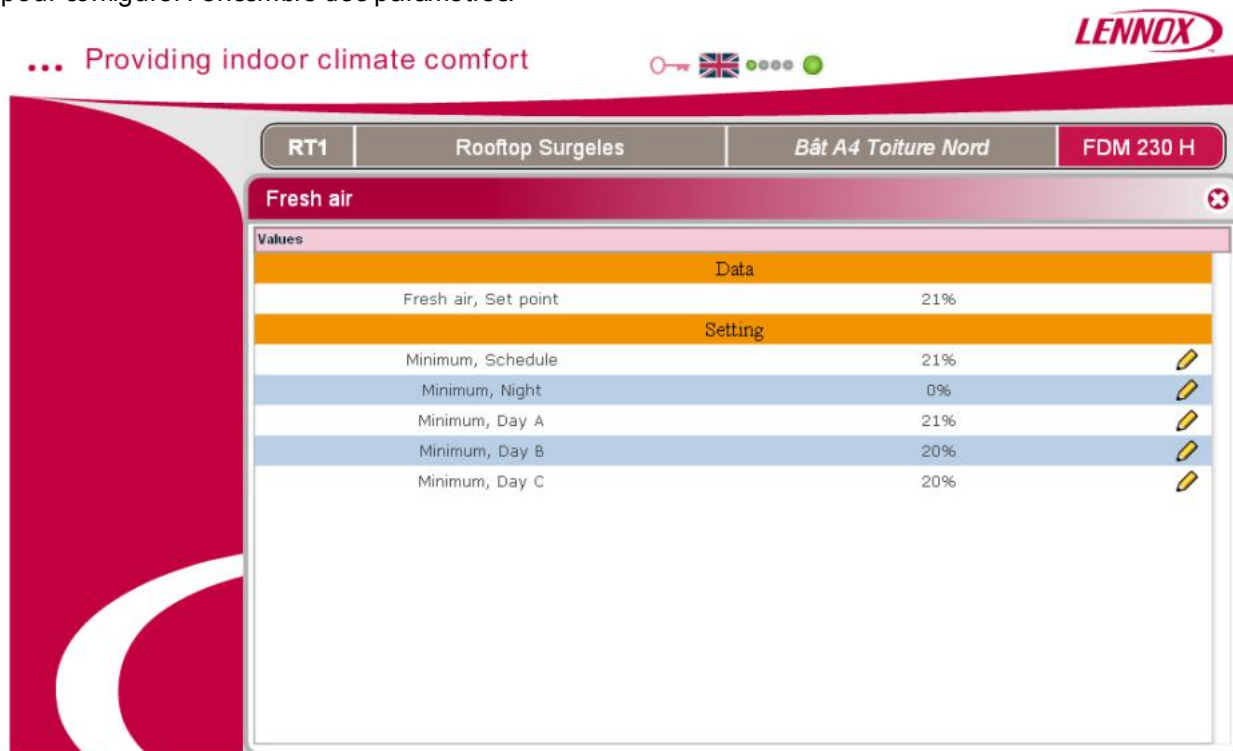


Dans cette fenêtre, en cliquant sur le crayon pour chaque réglage, il est possible d'ajuster le point de consigne de température pour l'ensemble du calendrier.



#### 4.1.6. Icône "Air Neuf"

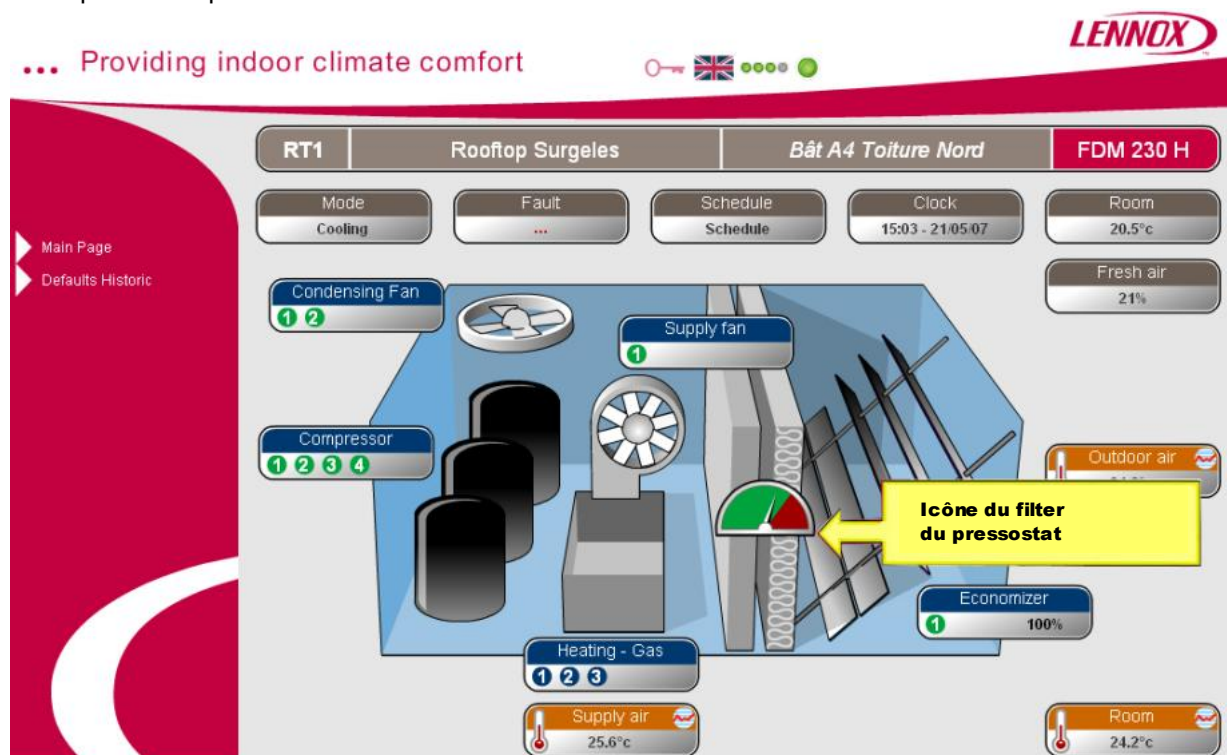
Cette icône permet de définir dans la fenêtre "Air Neuf" l'air neuf qui doit pénétrer. Cliquer sur le crayon pour configurer l'ensemble des paramètres.



## 4.2. Supervision de l'unité

### 4.2.1. Contrôle des filtres

L'icône de pressostat permet de contrôler l'état des filtres.





Apparaissent sur cet écran :

- la perte de charge actuelle du filtre
- la valeur minimum de l’alame de débit d’air
- la valeur minimum de l’alame d’absence de filtres
- la valeur maximum de l’alame de filtre encrassé

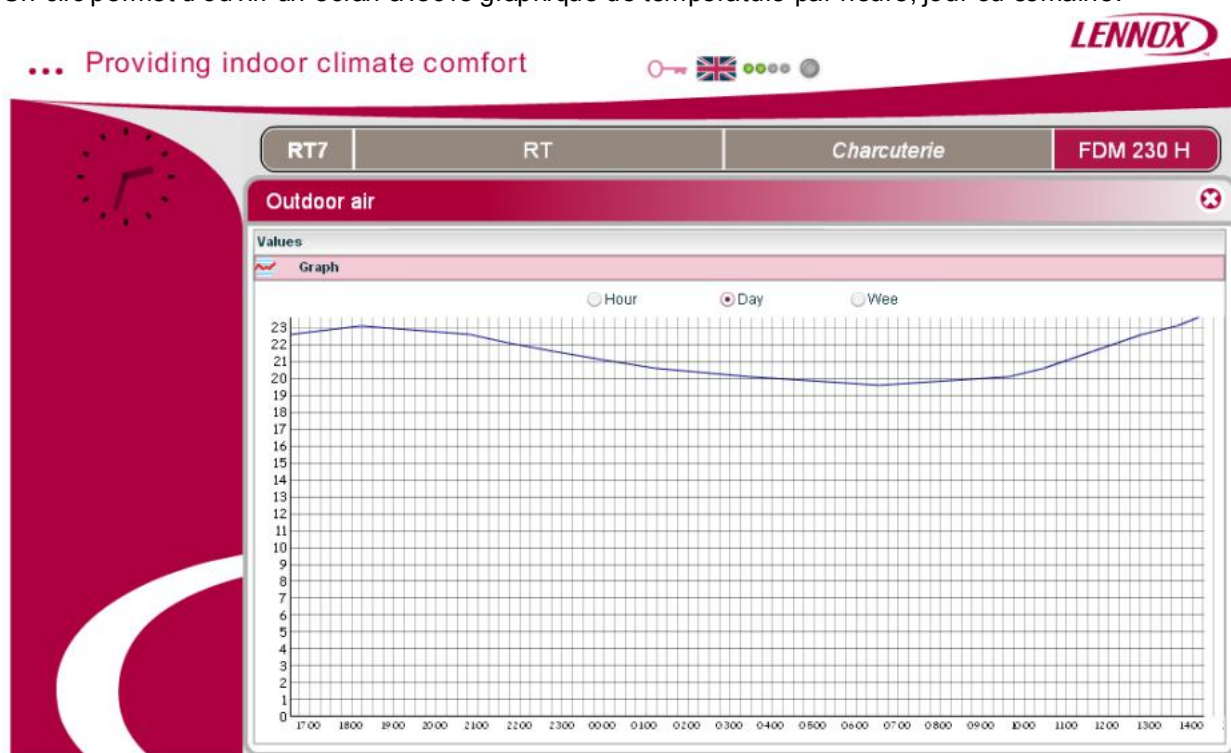


Il est possible de modifier les réglages d’usine à l’aide de l’icône du crayon. Un nouvel écran apparaît avec les valeurs minimum, d’usine et maximum. Effectuer le réglage à l’aide du curseur puis enregistrer les modifications.

#### 4.2.2. Courbes de température pour les 3 icônes de température (orange) :

- Air extérieur
- Pièce
- Air soufflé

Un clic permet d'ouvrir un écran avec le graphique de température par heure, jour ou semaine.



Ou, si "Valeurs" est sélectionné en haut de l'écran, apparaît un écran avec les détails de la température instantanée et des réglages.



Pour revenir au graphique, cliquer sur le bouton "Courbe" au pied de l'écran.

#### 4.2.3. Icône “Ventilation”

Cette icône permet d’ouvrir l’écran “Ventilation” et d’accéder à la fonctionnalité de marche-arrêt de l’unité, à l’état et au réglage du ventilateur de soufflage ainsi qu’à l’état et aux réglages du ventilateur d’extraction.

Supply fan		
<b>Values</b>		
<b>On/Off</b>		
<b>Data</b>		
Switch, On Unit	On	
<b>Setting</b>		
Set point, On Unit	On	
Disable override, DC50	No	
Test	No	
<b>Supply fan</b>		
<b>Data</b>		
State	Started	
Relay	On	
Run time	1023h	
<b>Setting</b>		
Activate, Schedule	Yes	
Activate, Night	Yes	
Activate, Day A	Yes	
Activate, Day B	Yes	
Activate, Day C	Yes	
Activate, Control dead zone., Schedule	Yes	
Activate, Control dead zone., Night	No	
Activate, Control dead zone., Day A	Yes	
Activate, Control dead zone., Day B	Yes	
Activate, Control dead zone., Day C	Yes	
<b>Exhaust fan</b>		
<b>Data</b>		
State	Stopped	
Relay	Off	
<b>Setting</b>		
Fresh air, Threshold	50%	

#### 4.2.4. Icône “Condenseur”

Cliquer sur cette icône pour ouvrir l'écran “Condenseur” et accéder à l'état des ventilateurs condenseurs et aux paramètres du dégivrage.

... Providing indoor climate comfort

RT7 RT Charcuterie FDM 230 H

### Condensing Fan

Values

Data.1	
State	Started
Relay	On

Values

Data.2	
State	Started
Relay	On

Setting

Defrost, Type	Dynamic	
Defrost, Activate, Outside air	16°C	
Defrost, Activate, Coil	1.7°C	
Defrost, Time limit for icing	45min	
Defrost, Condenser fan, Start-ups	3	

#### 4.2.5. Icône “Compresseur”

L'écran “Compresseur” reprend les données de tous les compresseurs selon leur nombre dans les unités. Les paramètres tels que rotation, délestage, pourcentage d'activation de l'air extérieur, priorité de contrôle des pièces, activation refroidissement et chauffage et activation réduction du bruit, peuvent être modifiés

... Providing indoor climate comfort

RT7 RT Charcuterie FDM 230 H

### Compressor

Values

Data.4	
State	Stopped
Relay	Off
Mode	Cooling
Coil, Temperature	-99.9°C
Run time	0h

Setting

Rotation	COP	
Unloaded, Compressor	C.1.2.3.4	
Activate, 50%, Outside air, Cooling	20°C	
Activate, 100%, Outside air, Cooling	12°C	
Activate, 100%, Outside air, Heating	-20°C	
Room Control, Priority, Schedule	Heat Pump	
Room Control, Priority, Night	Heat Pump	
Room Control, Priority, Day A	Heat Pump	
Room Control, Priority, Day B	Heat Pump	



#### 4.2.6. Icône "Economiser"

L'écran Economiser donne accès à l'état de l'économiseur et aux réglages de l'air neuf minimum, contrôle du CO2 et étalonnage du débit d'air.

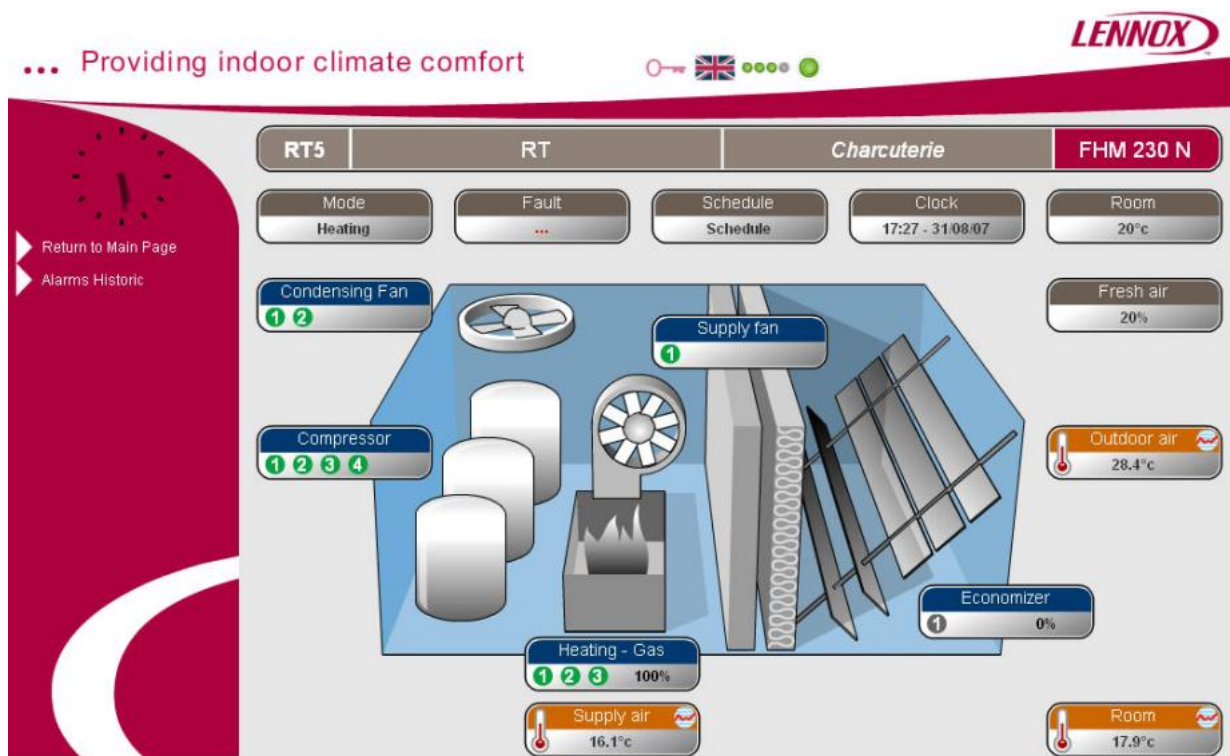


#### 4.2.7. Icône "Chauffage"

L'écran "Chauffage" indique le type de chauffage, l'état des différents étages et le réglage de l'activation.

##### 4.2.7.1. Chauffage au gaz (Gas Heating)

Ecran de l'unité :



Ecran des paramètres :

... Providing indoor climate comfort

RT7 RT Charcuterie BGK 045 HS

### Heating - Gas

Values		
<b>Data.1</b>		
State	Disable in this zone	
Relay	On	
Power	High	
<b>Data.2</b>		
State	Disable in this zone	
Relay	On	
<b>Setting</b>		
Activate, Schedule	Yes	
Activate, Night	Yes	
Activate, Day A	Yes	
Activate, Day B	Yes	
Activate, Day C	Yes	

4.2.7.2. Chauffage électrique (Electrical Heating)  
Ecran de l'unité :

... Providing indoor climate comfort

RT6 RT Charcuterie FHK 085 N

Mode Heating Fault ... Schedule Schedule Clock 17:24 - 05:09:07 Room 27°C

Condensing Fan 1 2 Fresh air 40%

Compressor 1 2 3 4 Supply fan 1 Outdoor air 0.1°C

Economizer 1 0%

Heating - Electric 1 100%

Supply air 16.1°C Room 14.8°C 0%HR

Return to Main Page  
Alarms Historic

Ecran des paramètres :

... Providing indoor climate comfort

RT6 RT Charcuterie FHK 085 N

Heating - Electric

Data.1	
State	Started, 1
Relay	On
Modulation	100%
Setting	
Set point, Mixing	5°C
Limitation, power	100%
Activate, Outside air	10°C
Activate, Schedule	Yes
Activate, Night	Yes
Activate, Day A	Yes
Activate, Day B	Yes
Activate, Day C	Yes

4.2.7.3. Chauffage de l'eau (Hot Water Heating)  
Ecran de l'unité :

... Providing indoor climate comfort

RT2 RT Charcuterie BGK 030 SS

Mode Heating Fault ... Schedule Schedule Clock 17:25 - 31/08/07 Room 20.1°C

Condensing Fan 1 Supply fan 1

Compressor 1

Heating - Water 1 100%

Supply air 18.7°C

Economizer 1 20%

Fresh air 20%

Outdoor air 11.6°C

Room 12.6°C

Return to Main Page  
Alarms Historic



Ecran des paramètres :

... Providing indoor climate comfort    

**LENNOX**

RT2
RT
Charcuterie
FCK 085 N

**Heating - Water** ✕

**Values**

Data	
State	Waiting of ventilation
Modulation	0%
Switch, Safety Freeze	On
Setting	
Activate, Outside air	10°C 
Leak-flow, Opening	0% 
Safety, Freeze	Open 
Activate, Schedule	Yes 
Activate, Night	Yes 
Activate, Day A	Yes 
Activate, Day B	Yes 
Activate, Day C	Yes 







[www.lennox europe.com](http://www.lennox europe.com)

Conformément à l'engagement permanent de Lennox en faveur de la qualité, les caractéristiques, les valeurs nominales et les dimensions sont susceptibles de modification sans préavis, ceci n'engageant pas la responsabilité de Lennox

Une installation, un réglage, une modification ou une opération de maintenance incorrecte peut endommager l'équipement et provoquer des blessures corporelles..

L'installation et la maintenance doivent être confiées à un installateur ou à un technicien de maintenance qualifié.